



Po przegranej w wyborach samorządowych "vagnorowcy" tworzą nową frakcję sejmową

## Rozłam wśród konserwatystów



Sprzeczność zdań między liderami Związku Ojczyzny zaowocowała rozłamek we frakcji sejmowej. Niektórzy politycy przypuszczają, że jeszcze przed wyborami parlamentarnymi dojdzie też do rozłamu partii rządzącej  
Fot. ELTA

Wczoraj w Sejmie, na pół roku przed nowymi wyborami, powstała frakcja umiarkowanych konserwatystów. W jej skład wchodzi stronnicy eks-premiera Gediminas Vagnoriusa, którzy wcześniej się wycofali z frakcji konserwatystów lub zostali z niej wydaleni.

Podanie w sprawie utworzenia frakcji podpisało 13 członków. Jak powiedział jeden z członków nowej frakcji Alfonsas Bartkus, łącznie frakcja może liczyć około 15 członków. Potrzeba założenia frakcji, zdaniem Bartkusa, wywodzi się "z życzenia, aby być usłyszonymi". Ubolewał, że obecnie nierzadko

proponuje stronników eks-premiera Vagnoriusa, opowiadających się za realizacją programu wyborczego konserwatystów, nie były wysłuchiwane na posiedzeniach ich frakcji.

Założyciele frakcji umiarkowanych konserwatystów ubolewają, że kierownictwo Związku Ojczyzny, które wcześniej surowo karało swych członków, zwłaszcza urzędników państwowych, za najmniejsze wykroczenia służbowe i wobec etyki politycznej, zrezygnowało z pryncypialnych wymagań, powodując przez to brak zaufania wśród społeczeństwa wobec partii rządzącej i stwarzając sprzyjające warunki dla ra-

dykalnych partii populistycznych, a nawet nasilania nastrojów antyzachodnich.

Umiarkowani konserwatyści zapowiadają, że "nawet nie należąc do koalicji rządzącej, będą konstruktywnie popierali inicjatywy rządu na rzecz rozwoju gospodarczego i wzrostu dobrobytu mieszkańców, przyczyniali się do jak najszybszej rewaloryzacji dochodów państwa, które w ubiegłym roku tak niebezpiecznie obniżyły się oraz do stworzenia możliwości realizowania podstawowych zasad programu wyborczego 1996 r."

(Dokończenie na str. 2)

Protestujący zdecydowali się kontynuować rozmowy z rządem

## Rezonans coraz szerszy

Wczoraj na trasie Janiszki - Szawle rolnicy rejonu janińskiego zorganizowali akcję protestu. Żądali zwrócenia im długów za sprzedane według limitów buraki cukrowe.

Do akcji dołączyli się też rolnicy rejonów szawelskiego, pakruojskiego oraz pikietujący już drugi tydzień w Ażuolę Buda hodowcy buraków cukrowych regionu mariampolskiego. Z pikietującymi rolnikami solidaryzowała się przybyła do Janiszek Aldona Balsienė, przewodnicząca Związku Robotników Litwy. Pikietując w Wilnie,

przed gmachem rządu, swą solidarność z rolnikami wyrazili przedstawiciele Związku Robotników. Ponieważ pikieta nie była sankcjonowana, udział wzięło tylko 9 uczestników. Potem pikietujących przyjął główny doradca rządu do spraw rolnictwa A. Basiulis.

Jak powiedziała po spotkaniu jedna z przedstawicielek - Krysztyna Krupavičienė, sekretarz odpowiedzialny Związku Robotników, w toku rozmowy poruszano aktualne dla rolników problemy.

Szczególnie są one palące z

nastaniem wiosny. Rolnicy zaciągnęli w bankach pożyczki, kupowali sprzęt techniczny. Poszczególne uprawiali po 300 ha gruntów, sprzedali zboże, buraki, a pieniędzy dotychczas nie otrzymali. A przecież muszą bankom zwracać pożyczki, płacić odsetki.

A najważniejsze, że rolnicy nie mają za co kupić nasion, paliwa, by wyruszyć w pole. Nie mogą doczekać się też obiecanej kompensacji za paliwo, które "niemal co miesiąc drożeje".

(Dokończenie na str. 2)

Policjanci będą sprawdzali i kierowców, i niezdyscyplinowanych pieszych

## Drogowe "nowalijki"

W lutym bieżącego roku na Litwie zanotowano 384 wypadki drogowe, podczas których zginęło 45 i doznało obrażeń 469 osób. W porównaniu z tym samym okresem ubiegłego roku, liczba wypadków wzrosła o 14,3 proc.

- Do większej części wypadków dochodzi z winy kierowców. W Finlandii np., na drogach ginie o połowę mniej ludzi niż u nas - powiedział na konferencji prasowej w Wileńskiej Policji Drogowej główny komisarz policji drogowej Henrikas Sadauskas.

Wiosną, jak wiadomo, zaczyna się powszechny samochodowy boom. Najwięcej zaczyna szaleć młodzież: a to na dyskotekę, a to jeszcze gdzieś. Przeważnie popisując się brawurą jazdą i niedozwoloną prędkością. Gorzki, ale pouczający przykład dotyczył wypadku, kiedy to w kwietniu ubiegłego roku w rejonie jurborskim zginęło 6 młodych ludzi w wieku 13-19 lat. Późno w nocy, na szalonej prędkości, jechali na papierosy. Na zakręcie samochodu zjechał z drogi i wpadł na drzewo...

(Dokończenie na str. 3)

## W numerze:

### Aktualność

Niewiele jednak po wojsku powracało na uczelnię, z której zostali powołani. Mirosław Dawlewicz powrócił. Polonistyką, a ściślej językoznawstwem, pociągało go najbardziej.

str. 3,  
4

### Na Luzie

Patricia Kaas znów w Wilnie. Organizatorzy zapowiadają, że ten koncert publiczność zapamięta na długo. Nie tylko z powodu jej prawdziwego francuskiego wdzięku, ale też bezpośredniości na scenie. Po poprzednim koncercie Patricia opuściła Wilno pełna najlepszych wrażeń.

str. 6

### Sport

Gdy do końca trzeciej ćwiartki pozostawało cztery minuty, Arvydas Sabonis doznał kontuzji ścięgna lewej nogi i opuścił boisko tylko przy pomocy kolegów z drużyny. Ekipa Portland Trail Blazer, która pozostała bez środkowego napastnika, na własnym boisku przegrała z Detroit Pistons - 95: 104.

str. 9



UAB "Klion" Birbynių 4, Vilnius, tel. 62 85 21, faks. 61 83 85



# AMORTYZATORY

### Sentencja dnia

Prawd wiecznych jest nieskończona ilość. Umieć wybrać te, które władają całym Istnieniem, jest tylko przywilejem wielkich filozofów.

Witkacy



## Kalejdoskop aktualności

### Szeroka koalicja

Jak twierdzi wiceprzewodniczący Litewskiego Związku Centrum Staniulis, w radzie samorządu stołecznego zarysowuje się możliwość stworzenia "szerokiej koalicji" kilku partii bez przedstawicieli liberałów, którzy zdobyli 18 z 51 mandatów w radzie samorządu. Centryści w Wilnie otrzymali 8 miejsc.

Jak poinformował Staniulis, w sprawie utworzenia koalicji wstępnie już się naradzano z Nowym Związkiem, Partią Socjaldemokratyczną, AWPL oraz LDPP. Łącznie koalicja liczyłaby 26 członków rady.

Niemniej wiceprzewodniczący liberałów Artūras Zuokas powiedział, że rozmowy na temat "szerokiej koalicji" uważa "za teorię".

Z propozycją utworzenia szerokiej koalicji wystąpili również socjaldemokraci. Lider partii Vytenis Andriukaitis wezwał wczoraj LDPP, ZC, NZ oraz AWPL do utworzenia koalicji.

### Nowelizacja Kodeksu Cywilnego

Minister sprawiedliwości Gintaras Balčiūnas zgłosił Sejmowi piątą księgę projektu Kodeksu Cywilnego "Prawo dziedziczenia".

W odróżnieniu od obowiązującego obecnie KC, projekt zakłada, że w pierwszej kolejności dziedziczą tylko dzieci (dzieci adoptowane) spadkodawcy, a współmałżonek nie trafia do ustawowych spadkobierców pierwszej kolejności. Również rodzice spadkodawcy przenoszeni zostają do drugiej kolejności spadkobierców. Normy nowego Kodeksu Cywilnego będą obowiązywały tylko na przyszłość i nie mają mocy wstecznej.

### Zmiany przed prywatyzacją

Zarząd Litewskiego Banku Oszczędności został zmieniony w celu przygotowania tego banku do pomyślnej prywatyzacji. Tak twierdzi służba prasowa rządu, która dopiero wczoraj po południu oficjalnie poinformowała o środowej decyzji gabinetu ministrów o odwołaniu Zarządu Litewskiego Banku Oszczędności, którego głównym udziałowcem jest państwo.

Jak twierdzi służba prasowa rządu, decyzję o odwołaniu byłego Zarządu Litewskiego Banku Oszczędności gabinet ministrów powziął po uwzględnieniu wyuszczonej, między innymi, w sprawozdaniu kompanii audytowej "Arthur Andersen" opinii o tym, że w LBO nie były sformowane niezbędne minimalne specjalne fundusze.

### Trybuna ludu na mera

Zdaniem posłanki, przewodniczącej Narodowej Partii Ludowej Laimy Andrikienė, Vytautas Štusauskas, który wygrał wybory w Kownie, powinien zostać merem miasta.

- Należy pozwolić mu na to. Nie może unikać odpowiedzialności. Jak i wszyscy politycy powinien zrozumieć, że polityka, to nie gra - utrzymuje Andrikienė. Powiedziała, że z myślą o wyborach do Sejmu należy udostępnić Štusauskasowi stanowisko już dziś.

### Na UW już lato

W pomieszczeniach administracyjnych i audytoriach Uniwersytetu Wileńskiego z powodu braku środków już wyłączono ogrzewanie.

Dyrektor do spraw gospodarczych UW Algimantas Staniulis powiedział, że ogrzewanie uniwersytetu odłączył w poniedziałek. Za ogrzewanie i gorącą wodę uczelnia przedsiębiorstwom miejskim jest dłużna 2,1 mln Lt. Te długie ciągną się od listopada ub. roku.

### Negocjacje z UE

Po zatwierdzeniu przez rząd pozycji negocjacji Litwy w sprawie członkostwa w Unii Europejskiej, zostały one przedstawione rezydującym w Wilnie ambasadorom krajów UE i państw-kandydatek.

Osiem pozycji w sprawie członkostwa w Unii Europejskiej Litwa 28 marca oficjalnie przedstawi w Brukseli na spotkaniu głównych negocjatorów. Będzie to pierwsze spotkanie robocze po oficjalnym rozpoczęciu 15 lutego negocjacji Litwy o członkostwo w Unii Europejskiej.

Po rozpoczęciu oficjalnych rozmów na temat członkostwa Litwy w Unii Europejskiej, wyniki internetowego sondażu centrum informacyjnego Delegacji Komisji Europejskiej wykazują, że liczba aprobujących członkostwo Litwy w Unii Europejskiej wzrosła do 75 %.

### "Sodra" płaci w czas

Wczoraj rano "Sodra" już miała wypłacone emerytury dla blisko 96 % emerytów. Do soboty zamierza się przelać brakujące środki - około 10 mln Lt, aby zakończyć wypłatę emerytur w należytym czasie.

Deficyt "Sodry" w ostatnich dniach już przekroczył 150 mln Lt. Ubiegłoroczny deficyt "Sodry" wynosił 284 mln Lt.

### Najzd Rosjan

Litwa, według danych rosyjskiej statystyki granicznej, zajmuje drugie miejsce wśród krajów świata pod względem liczby wjeżdżających obywateli Rosji.

W ciągu pierwszego półrocza ub. roku do Litwy wjechało 568,9 tys. obywateli Rosji i pod względem tego wskaźnika zajmuje ona drugie miejsce po Ukrainie (829,5 tys. wjeżdżających mieszkańców Rosji). (ELTA, BNS)

## „Problemy mniejszości narodowych nie rzutują na stan stosunków między państwami” Wstęp do wizyty



"Jeśli chodzi o oryginalną pisownię nazwisk polskich na Litwie - tu jest najmniejszy postęp. Pomimo wysiłków z obu stron" - mówił podsekretarz stanu Andrzej Majkowski

Fot. Marian Paluszkiwicz

"Spotykałem się z ministrami kultury, gospodarki, wiceministrem oświaty i edukacji - spotkania te są bardzo ważną formą naszej współpracy" - powiedział "Kurierowi" Andrzej Majkowski, podsekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta, przewodniczący, ze strony polskiej, Komitetu Doradczego Prezydentów Polski i Litwy.

Przebywał on wczoraj razem z delegacją z jednodniową wizytą w Wilnie.

Jak podkreślił Majkowski, obecna wizyta była poświęcona przygotowaniu do oficjalnej wizyty prezydenta Litwy Valdas Adamkusa w Polsce (4-6 kwietnia br.). "Dokonałmy przeglądu stanu stosunków polsko-litewskich, potwierdziliśmy wolę Polski wspierania Litwy w jej aspiracjach

podręczników na rok 2000-2001. W Sejnach został odsłonięty pomnik biskupa Baranuskasa, jest postęp w budowie Domu Kultury Litewskiej w Puńsku" - wyliczał Majkowski.

Niestety, w sprawie problemów Polaków na Litwie podsekretarz stanu nie był takim optymistą: "Jeśli chodzi o oryginalną pisownię nazwisk polskich na Litwie - tu jest najmniejszy postęp. Pomimo wysiłków z obu stron".

### Zadania dla resortów

Zdaniem podsekretarza stanu, sprawy mniejszości i inne "trudne" kwestie nie rzutują na generalny klimat perspektywistycznego działania naszych krajów na przyszłość. "Chcemy, żeby sprawy trudne były załatwiane na

do struktur europejskich i euroatlantyckich. Mówiliśmy o sprawach gospodarczych. O stosunkowo małej ilości inwestycji, o zachętach i ograniczeniach. Dokonałmy także przeglądu spraw bilateralnych - z jednej strony stwierdziliśmy, że cały szereg spraw zostało zrealizowanych - dyżurnych trudnych tematów. Jest postęp, jeśli chodzi o podręczniki. Przyjęto plany, zarówno w Polsce, jak i na Litwie, wydawania

szczeblu właściwych resortów i komisji i nie rzutowały na stan stosunków między państwami, bo te są rzeczywiście dobre" - twierdził Majkowski.

Jak powiedział Andrzej Majkowski, za dwa tygodnie, podczas oficjalnej wizyty głowy państwa litewskiego w Polsce, prezydenci dostaną dokładny raport - "Winnien i ma" - szczegółowe relacje z tego, co zostało zrobione i czego dokonać jeszcze się nie udało.

W godzinach popołudniowych Andrzej Majkowski spotkał się z prezydentem Litwy Valdasem Adamkusem.

### Nieco o Komitecie

Było to kolejne posiedzenie Komitetu Doradczego prezydentów Polski i Litwy. Przewodniczącymi Komitetu są: podsekretarz stanu Andrzej Majkowski i zastępca doradcy prezydenta Adamkusa Egidijus Meiliūnas.

Posiedzenia Komitetu Doradczego są częścią realizacji polityki zagranicznej, która jest w prerogatywach prezydentów obu krajów. Biorąc pod uwagę strategiczne partnerstwo Litwy i Polski, został powołany Komitet Doradczy prezydentów, który w sposób szczegółowy omawia i przygotowuje pewne wnioski, przedstawia opinie, chcąc doradzić prezydentom w zakresie współpracy w dziedzinie gospodarki, kultury, oświaty, jak też współpracy na arenie międzynarodowej, gdzie Polska i Litwa biorą dość aktywny udział w kształtowaniu polityki regionalnej, spraw bezpieczeństwa.

Paweł Kobak

## Rozłam wśród konserwatystów

(Dokończenie ze str. 1)

Podanie w sprawie założenia frakcji umiarkowanych konserwatystów podpisali posłowie: Rimantas Pleikys, Vytautas Pakalniškis, Saulius Šaltenis, Alfonsas Bartkus, Elvyra Kunevičienė, Kęstutis Skrebyš, Nijolė Oželytė, Birutė Visokavičienė, Gediminas Vagnorius, Juozas Linstavičius, Jadvyga Dunauskaitė, Alfonsas Vaišnoras, Jonas Mocartas. W najbliższym czasie, po całkowitym sformowaniu frakcji, zostanie

wybrany jej starosta. Wbrew oczekiwaniom, że frakcją pokieruje Gediminas Vagnorius, przypuszcza się, że starosta zostanie prawdopodobnie Rimantas Pleikys.

Przed oficjalnym ogłoszeniem o utworzeniu nowej frakcji konserwatystów były spekulacje, że "vagnorowcy" prawdopodobnie założą nową partię. Eks-minister oraz eks-konserwatystka Laima Andrikienė, dziś przewodnicząca własnej partii kanapowej, sugerowała, że

przed wyborami parlamentarnymi rzeczą logiczną byłoby powołanie nowej organizacji politycznej przez osoby nie znajdujące miejsca u boku wodza konserwatystów Vytautasa Landsbergisa. Jej przypuszczenia nie spełniły się. Na razie.

Mimo że po założeniu frakcji umiarkowanych konserwatystów w wielkiej frakcji pozostaje jeszcze około 50 członków, nie będzie ona już stanowiła większości sejmowej.

ELTA, S.T.

## Rezonans coraz szerszy

(Dokończenie ze str. 1)

Za ubiegłoroczną produkcję rolną państwo jest dłużne rolnikom 20,1 mln Lt. Pomimo że codziennie na Fundusz Wspierania Wsi przelewa się około 2 mln litów i rząd obiecuje do 1 lipca całkowicie rozliczyć się z rolnikami, pieniądze potrzebne są już teraz, przed wyruszeniem w pole.

Rolnicy domagają się również, aby w 50 proc. skompenso-

wać cenę olejów napędowych i energii elektrycznej, ustalić tryb skupu i rozliczeń za produkcję rolną oraz ochronić miejscowy rynek przed importowanymi produktami.

Rolnicy janiscy początkowo zamierzali zorganizować długotrwałą akcję protestacyjną, zdecydowali jednak jeszcze raz podjąć próbę dogadania się z rządem i rozjechali się do domów.

\* \* \*

Żądania rolników poparła też sejmowa frakcja socjaldemokratów, której starosta Aloyzas Sakalas wystosował apel do Sejmu i rządu. Między innymi, czytamy: "Zapytujemy rząd i jego Ministerstwo Rolnictwa, czy jeszcze nie są zmęczeni swą polityką "zachodzącego słońca", aby na różne sposoby gnębić rolników swego kraju".

Danuta Danowska

### Za pośrednictwem Rosjan i Słowaków

## Polska znów zamierza kupować litewską elektryczność

Premier Polski Jerzy Buzek obiecał wznowić import energii elektrycznej z Litwy, przerwany od początku tego roku.

Premier Litwy Andrius Kubilius w ubiegłym miesiącu wysłał list do

premiera Polski, w którym prosił o pomoc we wznowieniu dopływu litewskiej energii do polskich sieci elektrycznych.

Zdaniem rządu polskiego, nawet bez pośredniego mostu ener-

getycznego między Litwą a Polską, trwające trzy lata przekazywanie litewskiej energii polskim sieciom elektrycznym poprzez pośredników jest "wzorem korzystnej dwustronnej współpracy energetycznej". (BNS)

Dziś odbędzie się spotkanie naukowców Polaków Litwy

# Droga do nauki



Dr Mirosław Dawlewicz uważa, że dzisiejsza młodzież, studiująca na polonistyce ma perspektywy pracy naukowej. Fot. Marian Paluszkiewicz

**Środowisko naukowe Polaków wileńskich liczy dziś 50 doktorów nauk i sześciu doktorów habilitowanych. Ponad dwadzieścia osób stanowi narybek doktorancki. Dużo to czy mało? Jaka jest droga Polaka wileńskiego do nauki? Jakie problemy nurtują polskie środowisko naukowe?**

Z inicjatywy Stowarzyszenia Naukowców Polaków Litwy, Universitas Studiorum Polona Vilnensis oraz Konsulatu Generalnego RP na Litwie odbędzie się dziś spotkanie naukowców Polaków Litwy, podczas którego zostaną przedyskutowane te i inne problemy.

Z okazji tego sympozjum przedstawiamy sylwetkę młodego naukowca wileńskiego dr Mirosława Dawlewicza.

## Zwyczajny życiorys

Jego życiorys niczym się nie różni od drogi życiowej przedstawicieli pokolenia ostatniego piętnastolecia, okresu przełomowego w życiu Litwy i Polaków tu mieszkających. Ukończył Wileńską Szkołę Średnią nr 19, obecnie im. W. Syrokomli. Jego polonistami (bo z polonistyką powiązał swe życie zawodowe) byli znani w Wilnie pedagodzy, jak Helena Zacharkiewicz, Janina Bogdanowicz, Irena Matoszkó. Dalsze dzieje Mirosława również nie były czymś szczególnym - studia w Instytucie Pedagogicznym. Jak i wielu innych chłopców musiał przerwać studia z powodu powołania do wojska.

Niewielu jednak po wojsku powracało na uczelnię, z której zostali powołani. Mirosław powrócił. Polonistyka, a ściślej językoznawstwo, pociągało go najbardziej. I jako jeden z niewielu został skierowany z Instytutu na studia polonistyczne do Wrocławia. Uniwersytet Wrocławski i Wileński Instytut Pedagogiczny miały bowiem zawartą wówczas umowę o współpracy i wymianie studentów.

## Łut szczęścia i praca

Wspominając tamte studenckie lata, Mirosław Dawlewicz uważa oddelegowanie go do Polski na studia za łut szczęścia. Sympatycznie potraktowali go studenci, jak też wykładowcy wrocławscy. Tu obronił pracę magisterską u prof. dr hab. Bogdana Sicińskiego. Temat wymagał wybitnie oryginalnego opracowania, bo dotyczył języka wileńskiego: "Sytuacja języka polskiego na Litwie po roku 1945".

Obrona pracy magisterskiej nie postawiła kropki na dalszej nauce młodego magistra. Ponieważ dodatkową specjalnością studenta polonistyki była historia, w latach 1993/95 studiował historię w Podyplomowym Studium Historii na Uniwersytecie Wrocławskim. Powstała więc kolejna praca, również związana z naszą ziemią - "Współczesne reakcje i odgłosy prasy oraz władz litewskich na dzieje Armii Krajowej na Wileńszczyźnie".

Od pięciu lat pracuje na polonistyce Uniwersytetu Wileńskiego. W tym też czasie był doktorantem Uniwersytetu Warszawskiego. Latem ubiegłego roku obronił pracę doktorską, również opartą na naszych, wileńskich badaniach - "Słownictwo socjolektu młodzieży polskiego pochodzenia w Wilnie". Badał stosunkowo zwarte środowisko młodzieży polskiej - uczniów szkół średnich oraz studentów polonistyki uczelni wyższych w Wilnie.

## Zależy od człowieka

Czy trudna jest droga do nauki Polaka wileńskiego? Dr Daw-

lewicz uważa, że zależy to od samego człowieka, od jego zainteresowań i ambicji. Wielu jego kolegów w katedrze polonistyki UW jest obecnie na etapie pisania prac doktorskich i są to prace bardzo ciekawe. Teresa Dalecka pisze swój doktorat na temat historii polonistyki przedwojennej u prof. Aliny Kowalczykowej, Irena Fedorowicz - o dziennikarzu wileńskim okresu międzywojennego Czesławie Jankowskim, Beata Piasecka jest na stypendium w Instytucie Badań Literackich u prof. Teresy Dobrzyńskiej.

Nie da się zaprzeczyć, że pomoc Polski na drodze młodzieży wileńskiej do nauki jest ogromna. Dr Dawlewicz mówi, że Uniwersytet Wileński również może kształcić doktorantów, ale nie zna przypadku, by ktoś z Polaków z tego skorzystał. Być może, w naukach ścisłych ktoś ubiegał się o to?

Obie polonistyki, które istnieją w Wilnie, mogą stanowić doskonały start do nauki dla młodzieży z polskich rodzin. Na przykładzie katedry i jako sekretarz Towarzystwa Przyjaciół Polonistyki Uniwersytetu Wileńskiego widzi, że studiuje tu wiele młodzieży, którą naprawdę interesują zagadnienia naukowe. Tacy studenci lubią dyskutować, zadają pytania podczas wykładów, nie dla zaliczenia jedynie interesują się zagadnieniami dialektologicznymi Wileńszczyzny. Od lat przez pracowników katedry prowadzone są takie badania, a kieruje nimi wykładowca Uniwersytetu Warszawskiego dr Halina Karaś. Penetrowano już różne regiony Wileńszczyzny, w tym roku planowane jest przeprowadzenie badań na pograniczu rejonów ignalińskiego i jezioroskiego, które stanowią wyjątkowo ciekawy teren pod względem dialektologicznym.

Mirosław Dawlewicz jako jeden z jurorów XI Olimpiady Literatury i Języka Polskiego uważa, że wileńska młodzież szkolna, która wzięła udział w Olimpiadzie, jest młodzieżą twórczą, ale niestety nie ma możliwości korzystania z najnowszych wydań z dziedziny językoznawstwa. Wiadomo, jak jest u nas z podręcznikami.

Krystyna Adamowicz

70 lat LOTem w świat!

POLSKIE LINIE LOTNICZE • POLISH AIRLINES

LOT

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

Na gruźlicę może zapaść każdy z nas, ponieważ zarazki tej choroby są wszędzie - w miejscach pracy, środkach komunikacji miejskiej...

## Powietrze, które zaraża

Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) ogłosiła 24 marca dniem walki z gruźlicą. W tym roku hasłem dnia jest - "Wspólnymi siłami powstrzymajmy szerzenie się gruźlicy". Każdego dnia śmiertelnymi ofiarami tej choroby staje się 8000 ludzi na świecie. W naszym kraju gruźlica co roku zabija około 400 osób.

Na gruźlicę może zapaść każdy z nas, ponieważ zarazki tej choroby są wszędzie - w miejscach pracy, sklepach, środkach komunikacji miejskiej, kawiarniach, klubach, itp. Podstawowym źródłem zarazków jest cierpiący na otwartą formę gruźlicy człowiek. Rozmawiając, kichając czy kaszląc chory razem z kropelkami śliny czy flegmy wydziela zarazki, które w ciągu godziny unoszą się w powietrzu. Tym zarażonym powietrzem oddychają zdrowi ludzie. W ciągu roku chory na gruźlicę może zarazić około 20 osób. "Jeśli człowiek jest zdrowy, mający dużą odporność, a zarażenie przypadkowe, chwilowe (ilość zarazków, która przedostała się do organizmu jest niewielka) - jego organizm zwalczy chorobę. Najczęściej na gruźlicę zapadają ludzie, którzy nie dbają o swoje zdrowie i higienę, źle odżywiają się bądź mają stały kontakt z osobą chorą na otwartą formę gruźlicy" - powiedziała Edita Davidavičienė, główny ftyzjatra Ministerstwa Zdrowia RL. Na spotkaniu z ftyzjatrami kraju, które odbyło się

w Wileńskim Centrum Kształowania Zdrowia Społeczeństwa, Edita Davidavičienė podkreśliła, że niezmiernie ważne jest wczesne wykrycie choroby w organizmie człowieka. "W takim wypadku i chorego się wyleczy, i ustrzeże przed gruźlicą zdrowych ludzi, których chory mógłby zarazić" - zaznaczyła lekarz.

Gruźlica najczęściej atakuje płuca. Podstawowymi objawami schorzenia są - uczucie słabości, zmęczenia, zmniejszenie się masy ciała, suchy kaszel, gorączka wieczorem (37,2 - 37,5°C). Nie leczone objawy się wzmacniają - chory zaczyna kaszleć krwią, schorzenie przerzuca się na inne narządy wewnętrzne. Jeśli chcemy ustrzec się przed gruźlicą musimy:

- wzmocnić odporność organizmu - zdrowo się odżywiać, przestrzegać zasad higieny;
- jeśli obcujemy z osobą chorą na otwartą formę gruźlicy, starajmy się przebywać w bezpiecznej odległości (zarazki rozprzeczają się w promieniu 1,5 m);
- raz do roku należy odbyć badania fluorograficzne.

Medycy podkreślają, że gruźlicę, wykrytą we wczesnym stadium, można wyleczyć w ciągu 4 - 6 miesięcy. Jeśli natomiast choroba jest zadawniona, zarazki zaś odporne na leki - zwalczanie jej jest długie i nie zawsze skuteczne.

Sabina Kozłowska

Policjanci będą sprawdzali i kierowców, i niezdyscyplinowanych pieszych

## Drogowe "nowalijki"

(Dokończenie ze str. 1)

- Chcielibyśmy zwrócić uwagę ludzi na to, co się dzieje na drogach. Żeby kierowcy zastanowili się nad swoim postępowaniem. Dlatego też od 27 marca do 7 kwietnia organizujemy akcję "Chroń na drodze siebie i innych". Do tego przedsięwzięcia przyłączyły się Ministerstwo Oświaty, Departament Policji, Fundusz Policji Drogowej, Związek Dziennikarzy Litwy - poinformował Henrikas Sadauskas.

Zdaniem obecnych na konferencji funkcjonariuszy, celem akcji nie jest jak największa liczba zatrzymanych, czy też ukaranych. Owszem, kierowcy będą spraw-

dzani na zawartość alkoholu we krwi, z jaką szybkością jadą itp. Rozdawane będą przy tym specjalnie wydane folderki, dla szkół przygotowano książeczki i inne drobnostki. Zostanie ogłoszony konkurs na najlepszego kierowcę. Nagrodą będzie "zielony talonik", który pozwoli w ciągu roku kilkakrotnie uniknąć kar za drobne, nie zagrażające życiu ludzi, wykroczenia.

Oprócz tego, na konferencji poinformowano o zmianach w Kodeksie Wykroczeń Administracyjnych, dotyczących naruszeń przepisów drogowych. O tym pisaliśmy w zestawie "Motoryzacji", więc warto tylko powtórzyć,

że niektóre grzywny zostały zmniejszone, a także wprowadzono stopniowanie stanu zamroczenia alkoholowego i zróźnicowanie kar.

Nowiny oczekują przyszłych kierowców. Zaszły zmiany w ich przygotowaniu. Więcej będzie pytań egzaminacyjnych, zmieni się też tryb zdawania egzaminu praktycznego w policji. Zostaną wykonane również dokumenty nowego typu. Zmiany nastąpią w ramach przystosowania się do wymogów Unii Europejskiej.

Na konferencji dziennikarzom zaprezentowano nowy, doskonalszy sprzęt do pomiaru prędkości.

Irena Litwin

Instytut Polski w Wilnie uprzejmie zaprasza dziś o godz. 16.30 na spotkanie z autorem książki

„Król Szulerów” Janem Gluchowskim

„Król Szulerów” to opowieść o pełnym przygodzie życiu szulera i awanturnika, generała i szpiega Ignacego Chodźkiewicza, który w poszukiwaniu przygód, głównie karcianych, przemierzał wzdłuż i wszerz Europę, a obłowiwszy się wracał do Wilna, gdzie przez dłuższy czas mieszkał przy ulicy Niemieckiej.

Polskie przedszkole „ŠYPSENA”

przy ul. Višinskio 23 (w rejonie Subocz), telefon: 61-11-68 ogłasza zapisy dzieci w wieku 1,5-7 lat.

Bezpłatna nauka języka litewskiego, logopeda.

Możliwość otwarcia grup edukacyjnych z niepełnym dniem przebywania.

## Przepraszamy

Do opublikowanej wczoraj publikacji pt. „Czy pomysły na przetrwanie zawsze są dobre?” pióra Zbigniewa Stecewicza, wkradły się błędy w pisowni nazwisk lituanistek 5 Szkoły Średniej. Ma być: Danutė Snieganiene oraz Aldona Vaičiūnienė. Nauczycielki, autora publikacji oraz czytelników przepraszamy.

Replika

# Autentyczność nieprawdziwa



„Kurier Wileński” z 22 marca br. zamieścił wypowiedź Mindaugas Tamošiūnas pt. „Przeżyjemy do końca”. W świętym patriotycznym oburzeniu autor zarzuca mi „tendencjonalność” i chęć „straszenia społeczeństwa polskiego”, jakich doszukał się w moim tekście „Gramatyka polityczna” w „KW” z 14.03. br. Pisałem w nim o kolejnej inicjatywie, tym razem podjętej przez litewskie elity intelektualne, mającej nie dopuścić do podpisania umowy litewsko-polskiej w sprawie pisowni nazwisk Polaków, obywateli Litwy w treści, jaka byłaby dla nas najbardziej pożądana.

Autor nadal obstaje przy twierdzeniu, że „prawdziwą, a nie rzekomą autentyczność obcojęzycznych imion własnych i nazw geograficznych możemy zachować tylko w przypadku, kiedy będziemy je pisali zgodnie z brzmieniem oraz znakami litewskimi”. Zaiste, bardzo wątpliwa jest autentyczność tej prawdziwości...

Wróćmy jednak do tych na-

wiasów, których pominięcie zostało mi zarzucone. W nawiasach tych miałyby być pisane obcojęzyczne nazwiska w wersji rzekomo oryginalnej. Rzekomo, bo jednak praktyka dotychczasowa wskazuje jednoznacznie, że znaki diakrytyczne nijak naszym narodowym komputerem przez ich elektroniczne gardło nie przechodzą. Mamy więc na razie w nawiasach nie Kwaśniewski, lecz Kwasniewski.

Pan Mendog Tomaszun (Mindaugas Tamošiūnas) - zastosuję tu popieraną przez autora zasadę - dla większego mojego pogębienia przywołam tekst koleżanki Lucyny Dowdo, która, rzekomo „doskonale zrozumiała” intencje 158 sygnatariuszy listu otwartego, a nawet tegoż listu założenia „poparła dodatkowymi argumentami”.

Chciałbym tu uprzejmie zwrócić uwagę „doskonale znanej czytelnikom „Kuriera Wileńskiego” autorce komentarza w „GW” (10-16.03.2000), że jednak wprowadza czytelników w błąd.

Otóż umknęło jej uwadze, iż

cały list otwarty, jak też odnośne ustępy Uchwały Państwowej Komisji Języka Litewskiego z 19 czerwca 1997 r., do której autorzy listu wnoszą poprawki, traktują o imionach własnych i nazwach geograficznych obcojęzycznych - w jednoznacznym rozumieniu: obco-krajowych. Że - ujmując rzecz najzwyczajniej - wcale nie ma to dotyczyć obywateli Republiki Litewskiej. Choćby nawet autor Trylogii był moim strykiem, to tylko jemu przysługiwałoby prawo do nawiasów, a ja byłbym, w najlepszym przypadku, tylko Senkevič. Nie politycznaż to gramatyka?..

Obywateli RL obowiązuje inny akt prawny: rozporządzenie Rady Najwyższej RL z 31.01.1991 r. „O pisowni imion i nazwisk w paszporcie obywatela Republiki Litewskiej”, w którym nie ma ani słowa o jakichkolwiek nawiasach. Zgodność rozporządzenia z Konstytucją potwierdził 21 października 1999 r. Sąd Konstytucyjny RL. Niepotrzebnie więc redakcja „GW” tak się cieszy i swoim entuzjazmem zwodzi czytelników.

W jednym nie miałem racji: komisja inicjatywy elit nie poparła. Biję się w piersi - jednego aspektu sprawy nie rozpoznałem od pierwszego podejścia. Otóż dziś byłbym za tym, by się do wniosku sygnatariuszy przychylnie - ale w całej rozciągłości: niech w nawiasach oryginały byłyby „autentycznie prawdziwe”, czyli ze wszystkimi znakami diakrytycznymi. Jeżeli znalazłaby się w litewskim narodowym komputerze krescinka dla Kwaśniewskiego z RP, trudno byłoby argumentować, że nijak nie można jej znaleźć dla Śnieżki z RL. Komisja czuwa, litewsko-polskiej umowy jak nie ma, tak nie ma.

Na zakończenie porównanie: żyjemy ponoć w autentycznie i prawdziwie wolnym, demokratycznym, tolerancyjnym, szanującym mniejszości narodowe państwie. Za miedzą mamy dyktatorski reżim, uszczuplanie praw i prześladowanie obywateli. Pomijam fakt, że u nas szkoły polskie są demokratycznie zamykane, a tam po dyktatorsku rosną jak grzyby po deszczu. Proszę spojrzeć, jak Polak z Białorusi może mieć zapisane swoje nazwisko w paszporcie. Sapienti sat.

Jan Sienkiewicz,  
poseł na Sejm RL

## Dobra szansa Uwaga, do kina „Helios” - bezpłatnie!

Drogi Czytelniku, proponujemy Ci zabawę. Dwa razy tygodniowo - w piątki i soboty - zamieszczamy kupon nr 1 i kupon nr 2. Należy je wyciąć (nie kserować), wypełnić, odpowiedzieć na pytania, włożyć do koperty i wysłać na adres redakcji:

Laisvės pr. 60  
2056 Vilnius, Lietuva  
red. „Kurier Wileński” (z dopiskiem „Kino”)

## ZAPRASZA

Imię \_\_\_\_\_

Nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

KUPON Nr 1

Nr KUPON

Prosimy uczestników zabawy, aby odpowiedzieli na następujące pytania:

1. Ile nominacji do Oscara otrzymał film „Szósty zmysł”?
2. Kiedy odbędzie się tegoroczne wręczenie Oscarów?

### Odpowiedzi na pytania z 17 marca br.

- I - c  
II - a

### HELIOS

31 marca - 6 kwietnia

I sala - „Szósty zmysł” (horror, psych.) o 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50.  
II sala - „Amerykański pieróg” (ultraszalona komedia) o 12.00, 17.00, 21.20; „Anna i król” (epicki dramat kostiumowy) o 13.45, 18.00; „Uciekać od śmierci” (thriller psych.) o 20.30.

### Wyniki losowania 23 marca

1. Renata Bogdanowicz (Wilno)
2. Ryszard Marcinkiewicz (Wilno)
3. Edwin Tonojan

Po odbiór biletów prosimy zwracać się do kasy kina „Helios” (tel. 61-48-43).

Przy sobie należy mieć dokument potwierdzający tożsamość.

Po odbiór upominku zapraszamy do redakcji „Kuriera Wileńskiego”, pokój 1104 (tel. 42-78-90).

**Bilety można odebrać do 6 kwietnia (włącznie).**  
Dziękujemy. Czekamy na następne kupony.

## Rząd jeszcze nie zdecydował się

We wczorajszym numerze gazety zamieściliśmy informację agencji ELTA pod tytułem: „Od kwietnia - nowe taryfy”, w której stwierdzano, że od 1 kwietnia zostaną ujednoczone taryfy opłaty skarbowej za licencje na handel litewskimi napojami alkoholowymi oraz import napojów alkoholowych, a także za licencje na import produktów ropy naftowej i handlu detalicznego nimi. I pośpieszyliśmy. Bo, jak później doniosła agencja, rząd, po długich rozważaniach, jeszcze nie zdecydował się na ujednoczenie taryf opłat i podjęcie decyzji w tej sprawie odroczył na tydzień. Za pośpiech i, jak na razie, nieaktualną informację, przepraszamy naszych Czytelników.

Redakcja

Firma „Joana” PKS Warszawa



LINIA REGULARNA

WILNO - WARSZAWA - 21.30  
WARSZAWA - WILNO - 19.30



tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!

## „Kwiaty Polskie - 2000”

Wszystkich kierowników zespołów (chórów, grup tanecznych) oraz wszystkie osoby zainteresowane udziałem w tegorocznym festiwalu „Kwiaty Polskie” zapraszamy na seminarium w dniu 26 marca (niedziela) o godz. 12.30 w 5 Szkole Średniej (ul. Antokol 33, pokój 49).

Zostanie ustalony harmonogram eliminacji oraz omówione sprawy organizacyjne.

### Nowy narybek

Zespół „Wileńszczyzna” ogłasza przyjęcie nowych członków do chóru (chłopców i dziewczęta). Stawiane wymagania - dobre warunki głosowe i sceniczne. Wiek od 16 do 25 lat.

Chętnych prosimy o zgłoszenie się we wtorek, 28 marca o godz. 18.00 do 5 Szkoły Średniej (ul. Antokol 33, pokój 49).

Jan Mincewicz



## Polska

## Nielegalny pobyt

30 obcokrajowców przebywających nielegalnie w Polsce zatrzymano w czwartek na Podbeskidziu.

W ramach akcji „Pobyt” współdziałają funkcjonariusze Straży Granicznej, policji oraz przedstawiciele Sanepidu i Urzędu Pracy. W trakcie akcji kontrolowano pensjonaty i targowiska w Bielsku-Białej, Szczyrku i Międzybrodzu Bialskim. Zatrzymani, to głównie obywatele Rumunii, ale także Ukraińcy i Mołdawianie. Mieli już nieważne zezwolenia pobytu, albo nie posiadali ich w ogóle.

## Straty po powodzi

Na 35 mln zł oszacowano wstępnie szkody, które wyrządziła marcowa powódź w Małopolsce. Zalanych zostało 1192 ha gruntów oraz 359 domów i 194 budynki gospodarcze.

Zniszczeniu uległy 73 mosty na lokalnych rzekach i potokach. Najbardziej uszkodzone były Beskid Wyspowy i Podhale. Wezbrane potoki i rzeki zniszczyły 14 mostów w Mszanie Dolnej i 12 w Jabłonce. W Ochotnicy Dolnej (pow. nowotarski) woda zalała 300 budynków, zaś w Łapszach Niższych trzeba było ewakuować osiem rodzin.

## Potępic antysemityzm

Szef klubu Unii Wolności Jerzy Wierchowicz zaapelował do wszystkich sił politycznych w Polsce o potępienie przejawów antysemityzmu i nietolerancji.

Jest to jego reakcja na wymalowanie antysemickich napisów na domu Marka Edelmana w Łodzi - ostatniego żyjącego przywódcy powstania w getcie warszawskim. „Ustalenie i ukaranie sprawców incydentu to jedno, bardzo ważne jest także zdecydowane potępienie, stworzenie jednolitego frontu sprzeciwu wobec takich zachowań, jakie obserwujemy w Łodzi” - napisał Wierchowicz we wczorajszym oświadczeniu.

## Zagrażający wzrost

Okolo 30 proc. młodzieży szkolnej miało kontakt z narkotykami - poinformował na wczorajszym spotkaniu z samorządowcami w Opolu dyrektor biura ds. narkomanii Ministerstwa Zdrowia Piotr Jabłoński.

„Jeszcze kilka lat temu liczbę osób uzależnionych od narkotyków szacowano na 20-30 tysięcy. Dziś szacujemy, że liczba ta uległa podwojeniu. Biorąc pod uwagę dostępność narkotyków wśród młodzieży i fakt, że z narkotykami eksperymentuje od 200 do 400 tysięcy, głównie młodych ludzi, należy liczyć się ze wzrostem liczby uzależnionych - powiedział Jabłoński.

## Grozi epidemia

12 tysięcy Polaków leczy się na gruźlicę. Liczba chorych jest jednak - zdaniem lekarzy - dużo wyższa.

Obawiają się, że za 3-4 lata Polska grozi epidemia gruźlicy. W okresie minionych 30 lat w Polsce zaobserwowano rocznie 5-procentowy wzrost zachorowań na gruźlicę. W ostatnim roku zanotowano nagle 10-procentowy spadek, co oznaczać może tylko tyle, że znaczna część chorych nie zgłosiła się do lekarza i nie jest leczona.

Na Putina 53 proc. głosów - prognozuje instytut WCIOM

Choć popularność pełniącego obowiązki rosyjskiego prezydenta Władimira Putina maleje, wczoraj, na trzy dni przed wyborami prezydenckimi, jest nadal absolutnym faworytem z 53 proc. poparcia.

Według ostatniego badania jednego z najbardziej znanych rosyjskich instytutów socjologicznych - WCIOM, w niedzielę na Putina planuje głosować 53 proc. ankietyowanych. Jest to o pięć procent mniej niż w poprzednim sondażu, gdy chętnych do głosowania na

Putina było 58 proc. wyborców.

Główny przeciwnik Putina, lider rosyjskich komunistów Giennadij Żiuganow może liczyć na głosy 21 proc. elektoratu. Trzeci na liście, lider liberalnego „Jabłoka” Grigorij Jawniński może liczyć na poparcie 6 proc. elektoratu, populistą Władimir Żyrinowski i komunistyczny gubernator Kemerowa Aman Tulejew - na 3 proc. Reszta kandydatów nie przekracza jednego procenta.

W drugim sondażu WCIOM zbadał motywację rosyjskiego elek-

toratu. Okazało się, że 71 proc. ankietyowanych uważa, że Rosji przede wszystkim potrzebny jest „silny lider”, 59 proc. tęskni za „silnym państwem”. O wartościach takich jak „demokratyczne instytucje władzy” lub „idea narodowa” myśli tylko nieduża część elektoratu - odpowiednio 13 i 12 proc.

Dla większości ankietyowanych przy wyborze prezydenta najważniejsze są jego „cechy charakteru” - 37 proc. oraz „przydatność do pracy” - kolejne 37 proc. „Polityczne doświadczenie i doświad-

czenie w rządzeniu” ważne są dla 17 i 16 proc. ankietyowanych. Rosjanie niezbyt wysoko oceniają uczciwość prezydenckiej kampanii: 54 proc. ankietyowanych uważa, że kampania jest „niezbyt uczciwa” lub „całkowicie nieuczciwa”. Aż 72 proc. uważa, że podczas liczenia głosów będą „uchybień”. Sondaż WCIOM jest prawdopodobnie ostatnim sondażem przed wyborami, ordynacja wyborcza zabrania bowiem publikowania sondaży później niż na trzy dni przed wyborami.

Czeczeńska stolica zostanie odbudowana

## Zniszczyli, ale odnowią

Rzecznik prasowy Kremla ds. Czechenii Siergiej Jastrzembski oświadczył wczoraj, że nikt nie podaje obecnie w wątpliwość konieczności odbudowania Groznego, jako stolicy Czechenii.

„Działa komisja państwowa, która ocenia poziom zniszczeń i ostatecznie określi, jakie są konieczne inwestycje dla odbudowy Groznego” - powiedział Jastrzembski podkreślając, że termin odbudowania miasta będzie uzależniony od możliwości finansowych.

„Poza tym p.o. prezydenta Władimir Putin na spotkaniu z przedstawicielami administracji lokalnych organów władzy w Cze-

chenii oświadczył, że nie przewiduje się nadania miastu innego statusu” - dodał Jastrzembski. Miesiąc wcześniej przedstawiciel Rosji w Czechenii Nikołaj Koszman sugerował, że Grozny może otrzymać status „miasta zamkniętego” a tymczasową stolicą republiki będzie Gudermes, drugie pod względem wielkości miasto zbuntowanej Czechenii.

Grozny - symbol władzy w Czechenii, stał się główną stawką w wojnie między siłami federalnymi a bojownikami, zarówno w poprzedniej wojnie w latach 1994-96, jak i podczas obecnej operacji rosyjskiej w Czechenii.



Odbudowa miasta, zrujnowanego przez rosyjskie wojska federalne potrw wiele lat  
Fot. EPA-ELTA

Zabito biznesmena wraz z synem

## Kryminalny Petersburg

Zamożny biznesmen i jego syn zostali zastrzeleni w nocy ze środy na czwartek, gdy samochód, którym jechali, ostrzelano na przejeździe kolejowym w Petersburgu.

44-letni biznesmen Siergiej Kriżan i jego 20-letni syn, student ekonomii, zginęli na miejscu. Rany odniosły znajdujące się w samochodzie żona i córka biznesmena. Napastnicy strzelali z samochodu.

Zabity biznesmen był założycielem i właścicielem około dziesięciu petersburskich firm zajmujących się importem, eksportem, budownictwem, handlem nieruchomościami. To drugie w ciągu miesiąca morderstwo znanego przedsiębiorcy dokonane w Petersburgu. Na początku marca został zastrzelony Dmitrij Warwarin, szef koncernu „Orimi”.

Meir Lau niezadowolony z wypowiedzi papieża

## Rabin chciał więcej

Jeden z dwóch naczelnych rabinów Izraela - Meir Lau, powiedział, że jest nieusatisfakcjonowany wypowiedzią papieża na temat Szoah w Yad Vashem - symbolicznym mauzoleum pamięci ofiar Zagłady w Jerozolimie.

„Oczekiwałem od niego rzeczy dotyczących nie tylko członków Kościoła, którzy zgrzeszyli przeciwko narodowi żydowskiemu, ale również samego Kościoła katolickiego, który wielokrotnie ział nienawiścią do Żydów” - powiedział rabin w wywiadzie dla drugiego programu telewizji izraelskiej.

W historycznym przemówieniu w Yad Vashem Jan Paweł II wyraził żal z powodu strasliwej tragedii Zagłady. „Nie ma dostatecznie mocnych słów, by wyrazić żal z powodu strasliwej tragedii Szoah” - powiedział papież.

„Przybyłem do Yad Vashem, żeby uczcić pamięć milionów Żydów, którzy odarci ze wszystkiego, a przede wszystkim z godności ludzkiej, zostali zamordowani w czasie holokaustu” - dodał.

„Jako biskup Rzymu i Następca Piotra Apostoła zapewniam naród izraelski, że Kościół katolicki - powodowany ewangelicznym nakazem prawdy i miłości, nie zaś względami politycznymi - jest głęboko zasmucony przejawami nienawiści, aktami prześladowań oraz antysemityzmu wobec Żydów ze strony chrześcijan przez wszystkie czasy i w każdym miejscu” - mówił papież.

Żydzi oczekiwali jednak od papieża wyraźnych przeprosin za „milczenie Kościoła” podczas Zagłady Żydów w czasie II wojny światowej.

Białoruś chce zawrzeć z NATO porozumienie

## Mińsk się ubezpiecza

Białoruś chce zawrzeć z NATO porozumienie o współpracy bazujące na podpisanych wcześniej przez Sojusz traktatach z Rosją i Ukrainą - poinformował wczoraj przedstawiciel białoruskiego MSZ.

Według słów szefa Departamentu ds. Bezpieczeństwa Międzynarodowego i Kontroli Zbrojeń Walancina Rybakou, umowa nie zmieniłaby w sposób radykalny stosunków Mińska i Sojuszu Północnoatlantyckiego.

„NATO potwierdziłoby w tym dokumencie gwarancje, że powstrzyma się od użycia siły przeciwko Białorusi, jak również, że nie będzie grozić naszemu krajowi jej użyciem” - powiedział Rybakou. Natomiast Mińsk potwierdziłby chęć rozwijania współpracy w ramach programu „Partner-

stwo dla pokoju”. Ponadto w porozumieniu określono by mechanizmy dwustronnego dialogu Białorusi z Sojuszem. Podpisanie takiego dokumentu jest, zdaniem Rybakowa, niezbędne. Białoruś znalazła się bowiem w złożonej sytuacji geopolitycznej: wszyscy jej sąsiedzi nawiązali już i rozwijają stosunki z NATO.

Szef Departamentu ds. Bezpieczeństwa Międzynarodowego poinformował, że NATO nie odpowiedziało na razie na białoruską inicjatywę. Zdaniem Rybakowa, może to być związane z faktem, że Białoruś - w odróżnieniu od Rosji i Ukrainy - nie utrzymuje z Sojuszem ścisłych kontaktów. W zeszłym roku zaś, po rozpoczęciu nalotów NATO na Jugosławię, zawiesiła swój udział w „Partnerstwie dla pokoju” - wznowiono go w sierpniu 1999 r.

Prawie 1,9 mld marek dla polskich ofiar nazizmu

## Spóźnione świadczenia

Polskie ofiary pracy niewolniczej i przymusowej otrzymają odszkodowania w łącznej wysokości prawie 1,9 mld marek - poinformowali wczoraj w Berlinie przedstawiciele polskiej delegacji.

Jako sukces określił wynik rozmów główny negocjator polski - szef kancelarii prezesa Rady Ministrów Jerzy Widzyk. „Nikt z nas nie marzył wcześniej o takiej kwocie” - dodał.

W Polsce żyje obecnie, według danych Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie, która rozdzielać będzie przyznane Polsce środki, 488 tys. uprawnionych do odszkodowania.

Niemcy, USA, 5 krajów Europy Środkowej i Wschodniej oraz Izrael uzgodniły w czwartek podział 10 mld marek, przeznaczonych przez rząd i przemysł niemiecki na odszkodowania dla ofiar pracy przymusowej w III Rzeszy.

Tutti  
frutti

• Ze wszystkich piosenek z nowego albumu SEL "Kuba", lider grupy Egidijus Dragūnas najbardziej ceni trzy - "Jeigu rūkai", "Kalbėkite" i "Aplink pasauli". Obecnie piosenkarz przygotowuje się do filmowania klipu ostatniej piosenki. Będzie on różnił się od wcześniejszych klipów SEL tym, że będzie filmowany w wielu krajach świata: w Finlandii, Niemczech, Francji, Łotwie, Estonii, Litwie, USA, i in. "Bardzo bym chciał latem na Kubie nakręcić klip do piosenki "Jeigu rūkai" - mówił Egis. Studiujący obecnie w Tallinnie na wydziale public relations i odpoczywający od komponowania muzyki, piosenkarz twierdzi, że nie tęskni do sceny, jednakże do fanów bardzo. Najbardziej Egidijus chciałby dowiedzieć się ich zdania na temat ostatniego albumu. Ten, kto ma coś do powiedzenia na ten temat, może uczynić to poprzez pocztę elektroniczną: egidijusdragunas@yahoo.com

• "Najlepszego utworu na razie nie skomponowałem" - uważa Ginatas Banys, twórca piosenek zespołu PELENAI, który niedawno wydał nowy swój album "Kitaip". Ze wszystkich najnowszych prac najbardziej mu się podoba piosenka tytułowa, ponieważ w niej jest najjaskrawszy obraz rockowy. "Jest mi najbliższa" - mówił Gintas.

Uwaga fani zespołu PELENAI! Ci, co chcą wstąpić do fan klubu PELENAI, mogą dzwonić pod numer telefonu w Wilnie 77-88-35 (Gertrūda).

• Sir Elton John ma sobotą: w nowym klipie wideo do piosenki "The Road to Eldorado" po raz pierwszy zastąpił go rysunkowy dubler. Piosenka ta brzmi na ścieżce dźwiękowej kreskówki, która niebawem ma się ukazać na błękitnych ekranach. "Jest to znakomity pomysł - cieszył się Elton. - Kiedy zobaczyłem swoją kopię animacyjną pomyślałem, że to wspaniałe, ponieważ nigdy wcześniej nie byłem w kreskówce". Aby stworzyć klip wideo, należało sfilmować kilka scen z piosenkarzem i to trwało tylko około kilku godzin, a animatorzy nad rysunkiem pracowali półtora miesiąca. Przedtem studiowali oni klipy Eltona Johna, aby jak najprecyzyjniej odtworzyć jego sposób zachowania się. Rezultat spełnił oczekiwania wszystkich: gwiazda popu chciałaby, by odtąd wszystkie jego klipy były animowane.

• Irlandzki zespół pop U2 uważa, że nie dokończył nagrywania nowego albumu z powodu lenistwa. Ostatni album zespołu "Pop" był wydany w roku 1997. Później muzycy brali udział w różnorodnych projektach, nagrywali ścieżki dźwiękowe do filmów, jednakże nie wydali ani jednego albumu. "Naszym problemem jest to, że lubimy zacząć, lecz nie cierpimy dokończyć - przyznał się wokalista U2 Bono. - Mamy już 15 najlepszych piosenek U2, jednakże nieciekawie jest zająć się stroną techniczną, żeby sfinalizować nasze utwory". Najnowszy album irlandzkiej grupy miałby ukazać się w sprzedaży w listopadzie.

## Koncert i prezentacja albumu

Po dwuletniej przerwie Patricia Kaas znowu wystąpi w Wilnie

Patricia Kaas znów w Wilnie. Wystąpi ona 14 maja w Wileńskim Palacu Kultury i Sportu prezentując nowy album "Le mot de passe" ("Parol"). Stolica Litwy wciągnięta jest bowiem do światowego tournée Patricii Kaas, które obejmuje ponad 100 państw.

Jak poinformowano dziennikarzy na konferencji prasowej, w innych krajach świata bilety już sprzedano, chociaż ceny są wyższe niż na Litwie. "Nowy album Patricii bardzo zainteresował jej fanów, a ich ona mnóstwo ma na całym świecie. Sądząc z koncertu, który odbył się w Wilnie przed dwoma laty, na Litwie gwiazda ma fanów też niemało" - powiedział Andriej Sgibniew, dyrektor firmy "Chorus", która zajmuje się organizowaniem występu.

Album "Le mot de passe" powinien zainteresować miłośników muzyki spokojnej, a jednocześnie dynamicznej. Tym bardziej, że na Litwie albumu tego nie przedstawiła żadna firma nagraniowa.

Na życzenie gwiazdy, część biletów zostanie przekazana Fundacji Dobroczyńnej Almy Adamkienė. Pierwszeństwo będą mieli uczniowie ze szkół wspieranych, którzy uczą się języka francuskiego.

Bilety na koncert już są w sprzedaży. Cena od 70 do 250 Lt. "Jest to dwukrotnie mniej, niż przed dwoma laty. Nawet nie wiemy, dlaczego w tym roku jest tak tanio" - mówili organizatorzy.

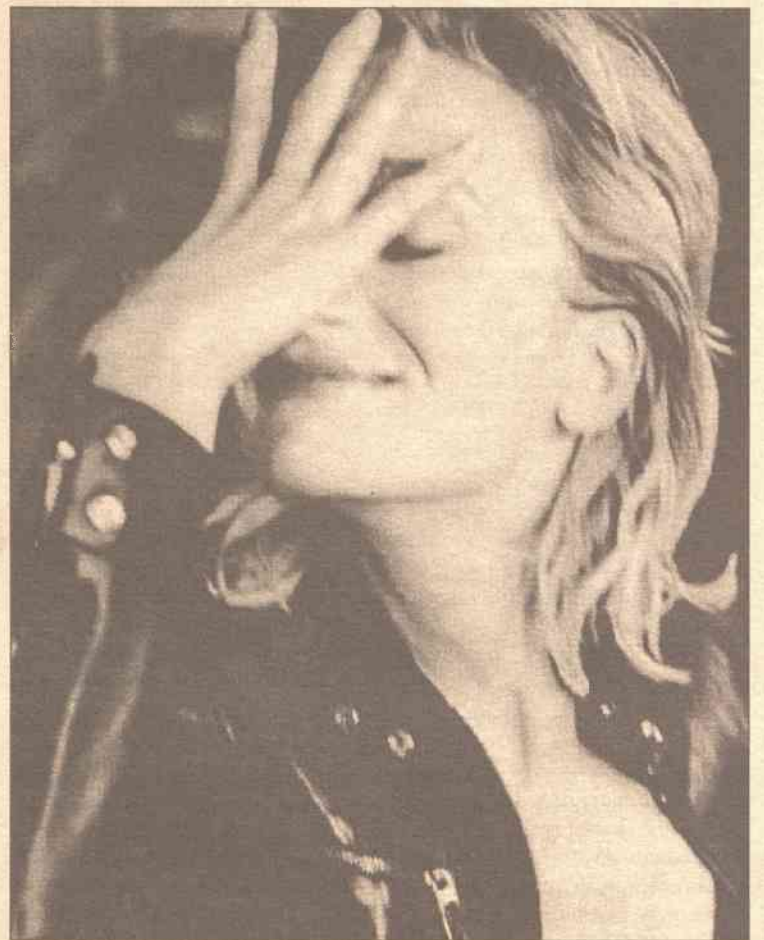
Podczas konferencji prasowej w hotelu Radisson Sas Astoria (tu właśnie będzie mieszkała gwiazda), dziennikarze mieli okazję obejrzeć dwa najnowsze klipy wideo z albumu "Le mot de passe". Jeden z tych utworów często nadaje stacja radiowa M1, która jest jednym ze sponsorów występu.

Gwiazda popu wystąpi przy dekoracjach w stylu marokańskim. Często będzie zmieniała stroje. Zobaczymy ją w różnych stylach. Dyskretna, wdzięk, styl właściwy tylko Patricii Kaas.

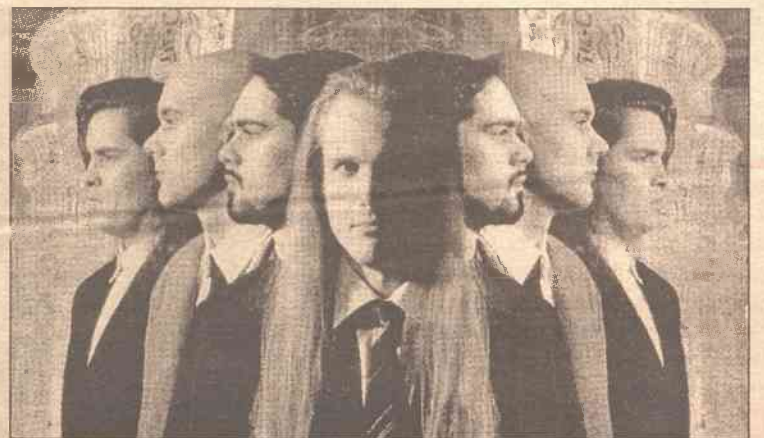
Organizatorzy zapewniają, że ten koncert publiczność zapamięta na długo. Nie tylko z powodu jej prawdziwie francuskiego wdzięku, ale też bezpośredniości na scenie. Wokalistka powie kilka słów po litewsku, bo zwykle mówi parę słów w języku tego kraju, w którym występuje.

Po poprzednim koncercie Francuzka opuściła Wilno pełna najlepszych wrażeń. Nie tylko dlatego, że zwiedziła Wilno, które zapamiętała jako miasto bardzo ładne i przytulne. Sympatyzuje bardzo litewskiej publiczności. W ogóle, na świecie uważa się, że u nas ludzie umieją spotykać gwiazdy, pomagają im śpiewać, nie szczędzą braw, proszą o bis itd. Gwiazdy za to chcą nam się odwdziaczyć. Przynamniej Patricia. Czy tak będzie tym razem dowiemy się na koncercie 14 maja o godz. 19.00.

Agnieszka Skinder



Tak wygląda najnowszy image Patricii Kaas. Zdjęcie z najnowszego albumu "Le mot de passe"

Na wiosnę - koncerty  
Miłośnikom metalu i symfonii

2 kwietnia w Wileńskim Palacu Koncertów i Sportu wystąpi znany zespół szwedzki THERION. Jak powiedział na konferencji prasowej Tomas Belaišis (bardziej znany jako "Sėkla"), przedstawiciel firmy "Baltijos Griaustinis", ten występ powinien zainteresować miłośników zarówno muzyki metalowej, jak i symfonicznej.

"Chcemy jakoś ubarwić nasze biedne życie muzyczne. Ileż można chodzić na popowe zespoły, które występowały w stolicy po 30 razy" - nie ukrywał oburzenia znany metalowiec.

"Baltijos Griaustinis" na swoim koncercie ma sprowadzenie na Litwę niejednego zespołu awangardowego. Bez wątpienia, grupą, która pozostawiła najgłębszy ślad

na Litwie, jest "Apocalyptic". Organizatorzy koncertu twierdzą, że publiczność, która przyjdzie na THERION, będzie mniej więcej taka sama, jak na występie czterech fińskich wiolonczelistów.

Będzie to już drugi występ na Litwie zespołu THERION - w 1996 roku, jeszcze mało znany, koncertował on w Wilnie w klubie "Gležinis kablys". Wówczas na ich koncert zebrało się 1,5 tys. osób.

Wilno będzie jednym z miejsc światowego tournée zespołu. Ogółem przyjdzie 12 osób: 7-osobowy chór, 5 muzyków.

Pragnąc, by koncert zrobił jak największe wrażenie, organizatorzy zadbają o jak najlepsze nagłośnienie, oświetlenie i dekoracje.

Cena biletu - 30 Lt.

A.S.

Kompleks Enrique Iglesiasa  
Wstydzi się łysienia

Enrique Iglesias, syn słynnego Julia, podobno najseksowniejszy mężczyzna świata, który odwiedził ostatnio Polskę, nie jest, jak się okazuje, wolny od kompleksów.

Wiele osób zastanawiało się, dlaczego piosenkarz nigdy, przynajmniej w miejscach publicznych, nie zdejmuje z głowy okrycia, lubuje się w różnego rodzaju czapeczkach. W czasie swojego, trwającego zaledwie dwa dni, pobytu w Polsce, zaprezentował co najmniej trzy nakrycia głowy.

Kiedy jedna z dziennikarek

poprosiła go o zdjęcie czapki, idol nastolatek na całym świecie odparł:

- Nie proście mnie o to, bo dopiero wstałem z łóżka.

Tymczasem zegar wskazywał godzinę 14.50...

Przyczyna, z powodu której boski Enrique nie chciał spełnić prośby dziennikarki, tkwi najprawdopodobniej w czymś zupełnie innym. Według plotek, piosenkarz łysieje i bardzo się tego wstydzi. No, cóż, w końcu też jest człowiekiem i ma do tego prawo.



Konkurs "Gardło 2000", w którym przedstawiciele litewskiego show biznesu walczyli o tytuł najmocniejszego głosu, wygrała piosenkarka SATI. Moc jej głosu sięga 55,8 decybeli  
Fot. ELTA

## „Również możemy kochać”

W sobotę, 25 marca w centralnej restauracji McDonald's (al. Giedymina) odbędzie się akcja rozdawania podpisów, podczas której zespoły uczestniczące w projekcie „My również możemy kochać - 2000” BIPLAN i LEMON JOY spotkają się ze swoimi fanami. W prezencie można będzie otrzymać ich kasety, upominki związane z projektem. Przypominamy, że koncert „My również możemy kochać” organizowany jest co roku z udziałem najlepszych zespołów litewskich na rzecz dzieci niepełnosprawnych.

Akcja odbędzie się od godz. 16.00 do 16.45.

Rok 1935. Słynny proces kłajpedzki. Spoliczkowanie redaktora Tilvitis. Ataki na dziennik polski w Kownie (Ciąg dalszy wspomnień pracownika kowieńskiego "Dnia Polskiego" - od 1937 r. redaktora naczelnego, Kazimierza Szwojnickiego)

## 7. Moje "Dziady" kowieńskie

Rok 1935 obfitował w wydarzenia ważne w życiu publicznym i prywatnym. Zmiana w kierownictwie "Dnia Polskiego", w kierownictwie "Pochodni", zgon marszałka Piłsudskiego, Suginty, początek wydawania "Głosu Młodych" (1 lipca 1935 r.), a wcześniej już, bo w pierwszych miesiącach tego samego roku - proces kłajpedzki.

### Proces kłajpedzki

Toczył się on od dnia 14 grudnia 1934 roku przed sądem wojсковym przeciwko licznej, bo 126-osobowej grupie Niemców kłajpedzkich, oskarżonych o przynależność do dwóch tajnych organizacji (pastora Sassa i dr Neumanna), mających na celu - jak głosił akt oskarżenia - oderwanie Kraju Kłajpedzkiego od Litwy i przyłączenia go do Niemiec. Sąd zasiadał w sali posiedzeń sejm, dzięki czemu, będąc delegowany jako sprawozdawca prasowy, miałem zaledwie kilkadziesiąt kroków od redakcji "Dnia". Praca była trudna i denerwująca, bowiem miejsca dla przedstawicieli prasy były na galerii na piętrze, i to za plecami oskarżonych. Trzeba było bardzo natężyć słuch i uwagę, aby pochwycić treść wypowiedzi, zresztą składanych przez oskarżonych w języku niemieckim i przekładanych sądowi przez dwóch tłumaczy na zmianę. Akustyka sali była też nieszczytna, a moja znajomość języka litewskiego - wciąż jeszcze niedostateczna. Jakoś to jednak leciało, a spędzać w sali sądowej wypadało mi nieraz całe dni, z małą przerwą przed posiedzeniem popołudniowym. A trzeba było jeszcze napisać sprawozdanie i dać je do druku.

Proces doprowadził w dniu 23 marca 1935 r. do skazania oskarżonych na różne, na ogół długie, terminy więzienia. Podobno wskutek interwencji Anglii, Francji i Włoch, a prawdopodobnie głównie skutkiem nacisku Niemiec, Litwa była zmuszona spuścić z tonu i przywrócić oskarżonym wolność.

Już w październiku tegoż roku zwolniono z więzienia 4 oskarżonych, w 1936 - 8, w 1937 - ponad 50, pozostałym więźniom, m.in. przywódcom obu hitlerowskich organizacji - Neumannowi i Sassowi - przywrócono wolność w 1938 r.

### Karykatura uwłaczająca marszałkowi Piłsudskiemu

Również w tym samym, 1935 r., miało miejsce niezwykle wydarzenie: w litewskim piśmie satyrycznym "Kuntaplis" w marcu tego roku zamieszczono karykaturę, uwłaczającą marszałkowi Piłsudskiemu, co spowodowało oburzenie w naszym społeczeństwie. Student medycyny Uniwersytetu Kowieńskiego, Adam Dowgird, w towarzystwie drugiego studenta, Anatola Paszkiewicz, złożył wizytę redaktorowi tego pisma, Tilvitisowi i spoliczkował go. Chcąc po rycersku występować z otwartą przyłbicą, studenci po-

dali swe nazwiska (czy też wręczyli pobitemu swe bilety wizytowe), wyjaśniając przyczynę swego postępku. Konsekwencje były dla obu przykre, gdyż władze pozabawiły ich prawa pobytu w Kownie, przez co obaj stracili rok studiów. Nie jestem zresztą pewny, czy kara ograniczyła się do rocznego wydalenia z Kowna. W każdym razie powrócili oni później do "tymczasowej stolicy", gdzie Adam Dowgird - najwybitniejsza indywidualność wśród polskiej młodzieży akademickiej w Litwie - był w pewnym znaczeniu przywódcą tego jej odłamu, który dążył do demokratyzacji życia polskiego, czyli reprezentował odłam tzw. "surwiłowców".

### Ataki na "Dzień Polski"

W tym także czasie, w marcu, czy też w kwietniu 1935 r., pismo "Ludowców" "Lietuvos Žinios" ostro zaatakowało "Dzień Polski", niezadługo Związek Dziennikarzy Litewskich wykluczył z grona redaktora "Dnia" Bohdana Paszkiewicz. Próbował on widocznie należycie pełnić funkcje redaktora i utrzymywać stosunki z Litwinami. W sytuacji ustawicznych ataków większości litewskiej na mniejszość polską i systematycznego redukcji jej uprawnień takie próby nie miały szans powodzenia. Stanowisko redaktora pisma mniejszościowego wobec nasilającego się szowinizmu większości było bardzo niełatwe.

W tymże, 1935 r. koncertował w Kownie Raul Koczalski, również Ewa Bandurska-Turska, której występ został zakłócony przez demonstracje szowinistyczne, co spowodowało skrócenie jej pobytu.

### Inicjatywy Edmunda Jakubowskiego

W "Dniu Polskim" redaktor Edmund Jakubowski wspólnie z Olgierdem Paszkiewiczem podjęli inicjatywę konspiracyjną wśród czytelników konkursu na nowelę.

Była też druga inicjatywa Jakubowskiego: zamiar sporządzenia albumu dworów polskich na Litwie. Ta myśl obudziła jeszcze żywsze echo i liczni ziemianie jeli przysyłać fotografie swych siedzib, niekiedy bardzo ciekawych i pięknych. Były też głosy krytyczne: że oto zajęto się dworami, ziemiaństwem, podczas gdy ono stanowi nikły procent społeczeństwa polskiego w Litwie... Szkoda jednak, że zamiaru tego nie udało się zrealizować: fotografie napływały aż do jesieni 1939 r. gdy wybuch wojny położył kres nie tylko takim inicjatywom. Nadesłane fotografie porzysyłał właścicielom dworów, a i same dwory wkrótce przestały istnieć.

Edmund Jakubowski był redaktorem "Dnia" do końca 1937 roku, kiedy ustąpił ze stanowiska na skutek zawarcia małżeństwa. Od tego czasu już go nie widziałem, wiadomo mi, że wymieniano go wśród tych Polaków, których losy zanosły do Australii.

### Czy byłem dobrym redaktorem naczelnym?

Po odejściu Jakubowskiego wytworzył się wakat na stanowisku redaktora naczelnego "Dnia Polskiego". W tej sytuacji najszlachetniejszym wydawało się zajęcie tego stanowiska przez Tomasza Surwiłłę. Dlaczego tak się nie stało - nie wiem. Natomiast niespodziewanie dla mnie, wyznaczono właśnie mnie - w braku widocznie kogoś bardziej odpowiedniego - z tym, że właściwie nieoficjalne kierownictwo sprawowali Tomasz i Czesław. Zatem od początku 1938 r. pełniłem te obowiązki, nie rezygnując ze wszystkich dotychczasowych, tj. kwalifikowania depesz Elty, dyktowania większości z nich na linotyp niezawodnemu Sokołowskiemu, dbania o dostarczenie potrzebnej ilości i jakości materiałów na bieżący numer, przeglądania i wykorzystywania całej otrzymanej prasy polskiej i litewskiej, pisanie "Przeglądu prasy", a gdy inne źródła zawiodły - również kłecenia artykułów własnych. Pracy więc miałem pełne ręce, od wczesnego rana do bardzo nieraz późnego wieczora.

Czy byłem dobrym redaktorem naczelnym? Czy byłem nim w ogóle? Z całą pewnością - nie. Redaktor nie powinien i nie musi przesiadywać całymi dniami za biurkiem. Powinien spotykać się z ludźmi, nawiązywać stosunki i znajomości - również z Litwinami - i w ogóle włączać się do życia, aby móc mieć o nim jakieś pojęcie, orientować się w nastrojach, atmosferze, wiedzieć, co w trawie piszczy i na co się zanosi. Ja, poza jakąś taką znajomością języka i pewną łatwością formułowania myśli (jeżeli mnie niekiedy takowe nawiedzały) - nie miałem właściwie żadnych kwalifikacji na redaktora. W tym przypadku za wystarczającą kwalifikację uznano widocznie moją "przynależność partyjną" i odragę do ideologii "krajowców".

Jak mi się powodziło w tej pracy na wyrost? Najpiękniejszą dziewczyną Francji nie może dać więcej niż ma. Toteż pracę w tym zakresie, jaki mi wyznaczały moje możliwości i kwalifikacje wykonywałem na ogół chyba na "4", ale nie powodowało to wysokiego poziomu pisma, nie czyniąc go wartościowym i ciekawym. I co gorsza - zdarzały się również przykre potknięcia: do mniejszych spośród nich należały wypadki opóźnienia numeru przez chęć zamieszczenia koniecznej jakiejś przyniesionej w ostatniej chwili depeszy z Elty i przez to prenumeratorzy na prowincji otrzymywali "Dzień" dopiero nazajutrz, a ja otrzymywałem wymówkę. Gorzej było jednak, gdy w ocenie jakiejś wiadomości zachodziła pewna różnica poglądów między mną a Czesławem i Tomaszem. Tak się zdarzyło, gdy Elta przyniosła wiadomość o sowiecko-niemieckim porozumieniu przewidującym podział terytorium Polski plus-minus według Linii Cursona. Po-



Litwa kowieńska, polskie dwory... W warszawskim domu pani Krystyny Dowejkowej z Brzozowskich, urodzonej na Litwie - stopy zdjęć, setki kart spisywanych obecnie wspomnień z tamtych czasów. Sienkiewiczowska Lauda, słynne w "Potopie" Wodokty, ostatni ich właściciel - Stanisław Brzozowski.

Kowno... Bracia Henryk i Stanisław Brzozowscy z tym miastem związani, ciekawe, tragiczne ich losy...

Henryk (na zdjęciu, wykonanym w Kownie - od lewej), urodzony w 1874 r. w Szlowianach na Litwie i Stanisław (starszy brat Henryka), synowie Gustawa Brzozowskiego i Jadwigi z Michałowskich. Henryk ukończył prawo i ekonomię w Rydze i Petersburgu. Pracował jako dyrektor przemysłu gorzelnianego Guberni Nadbałtyckiej. Po I wojnie światowej powrócił na Litwę i zamieszkał w Kownie. Pracował jako prawnik w Banku Polskim u kuzyna Butlera oraz jako doradca prawny swego brata Stanisława. Zmarł w 1948 roku w Polsce, w pobliżu Bydgoszczy.

Stanisław Brzozowski ukończył studia w Rydze. Zapalony społecznik, opiekun kowieńskiej korporacji "Lauda" i "Znicz". Wcześniej - gdzieś za Uralem - pracował jako dyrektor przetwórci. Po I wojnie światowej powrócił na Litwę i osiadł w kupionym dworze Wodokty na Laudzie. Był dyrektorem fabryki drożdży i browaru w Poniewieżu (u Montwiłła). W 1941 roku został wywieziony na Sybir. Nie dojechał do celu zesłania. Podobno (według relacji jego synowej, Mani Brzozowskiej), jego zwłoki wyrzucono z wagonu, gdzieś w pobliżu Bijska. Według innych (świadków i uczestników tamtych wydarzeń), Stanisław Brzozowski zmarł już w Bijsku, z głodu, bo był już wtedy w wieku sędziwym; chory i słaby, nie mógł już sobie na chleb zarobić...

traktowanie przeze mnie tej depeszy i tytuł na 2 szpalty, mówiący o planowanym przez sąsiadów nowym rozbiórce Polski - spotkało się z ostrym potępieniem ze strony Czesława, który z reguły otrzymywał pierwszą odbitkę po złamaniu numeru, a później zapewne również ze strony Tomasza. Jak ich zdaniem należało potraktować tę oburzającą wiadomość - nie wiem. Cóż, zapewne mieli słuszność: wówczas obowiązywała niezłomna wiara w mocarstwowość Polski, a owa wiadomość Elty z tą wiarą raczej słabo harmonizowała. Może należało ją całkiem pominąć w informacji, a wspomnieć o niej w artykule jako o zjawisku charakterystycznym, ale bez znaczenia? Nie wiem...

Podobna różnica wynikała, gdy po agresji niemieckiej na Polskę, radio, prasa i depesze agencji pełne były przerażających, tragicznych wiadomości o bombardowaniu przez Luftwaffe Warszawy i innych miast otwartych, o strzelaniu z samolotów do za-

tłoczonych uchodźcami szos i do ludzi pracujących w polu, o masakrowaniu pociągów cywilnych, szkół, szpitali, a ja te doniesienia w bólu i przynębnieniu zamieszczałem. Zarzucono mi brak podnoszących na duchu wiadomości o skutecznym oporze, o chwilowych bodaj sukcesach, o nadziei na pomoc z Zachodu i na zwycięstwo. Skąd je było brać?

W normalnym jednak trybie życia jakoś to szło. Moim zastępcą i redaktorem do spraw krajowych był Stefan Paprocki, "Życie kulturalne" redagował Olgierd Paszkiewicz, a Bohdan Zawisza dostarczał nudnych wstępniaków gospodarczych. Kłopoty wynikały niekiedy z braku recenzenta imprez artystycznych, jak w przypadku koncertu Ewy Bandurskiej-Turskiej, gdy z trudem uprosiłem panią Zofię Zabięłową, osobę wybitnie kulturalną, obznajomioną z muzyką i niechętną do pióra.

(Cdn.)

Opracowała  
Alwida Antonina Bajor

Świat współczesny wymyślił dla ziemi Dzień Świątowy. W odczuciu wybitnego reżysera litewskiego - rolnik był, jest i pozostanie najwrażliwszym artystą, ziemia, przyroda - najwspanialszą sceną...

## Czy potrafiłbym do tego wrócić?

Jonas Vaitkus, znany litewski reżyser dziesiątków utworów dramatycznych, filmów, oper, docent litewskiego Konserwatorium Państwowego, urodził się we wsi Armonai na Kiejdańszczyźnie. W chwilach udręk, stresów, niepokojów natury artystycznej ucieka "po spokój i wytchnienie" do swego domu wiejskiego, który urządził sobie na wzór ludowy w Tatarszkach w powiecie wilkomierskim. Na pytanie niżej podpisanej, czy potrafiłby w ogóle rozstać się z teatrem i osiąść na wsi na stałe, mówi w pewnym wahaniem:

Chciałbym, ale czy potrafię? Za długa przerwa. Przerwa w przyjaźni z ziemią, z rolą, z przyrodą. Z tym wszystkim trzeba nie tylko się urodzić, ale być w stałym związku. Rolnik... Tak na dobrą sprawę - to on właśnie jest najbardziej wrażliwym na piękno natury artystą. Na piękno i na realne życie, twardą rzeczywistość. Rolnik jest w bezpośrednim kontakcie z przyro-

dą. Ten alfabet natury on zna nie z podręczników, nie z rozpraw naukowych, ale z własnych doświadczeń. A to się przejmuję. Z pokolenia na pokolenie, z dziadków przechodzi na synów.

Slucham? A tak! Również - tę ciężką harówkę na roli, a mówiąc dokładniej - przede wszystkim właśnie ją, pracę, często od świtu do nocy. Ale ta praca ma przecież swój sens. Bo to ona uszlachetnia człowieka, zmusza go do doskonalenia swoich odczuć i uczuć. Nikt, żaden inny człowiek lepiej nie czuje i nie widzi tych wszystkich cudownych zjawisk, które zachodzą w przyrodzie - jak i kiedy zbliża się jesień, co jest zapowiedzią zimy a co - zwiastunem wiosny czy lata... Jak i kiedy krowę trzeba wydoić, jak, kiedy, z jakiej strony lasu deszcz będzie padał; kiedy zagrzmi w niebie; kiedy krowa ma się ocielić; kiedy śnieg wypadnie; kiedy szron na nagich gałęziach drzew osiadzie; kiedy... I tak dalej, i tak dalej...

Czyli - mówimy tu o wrażliwości, intuicji. O tym, co w ludziach z miasta już dawno wygasło, wypaliło się...

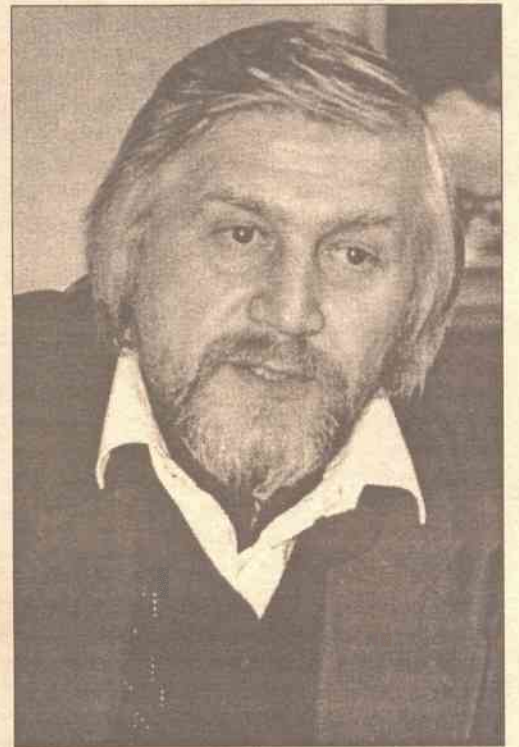
Rolnik... On jest ciągle w rytmie, w ruchu, w niepokoju - ciągle nierozważnie, razem z tymi wszystkimi procesami zachodzącymi w przyrodzie. Czy ja, albo ktoś taki jak ja - potrafilibyśmy jeszcze do tego wszystkiego wrócić? Tę nauka nie da. To ma być twarda zasada życia. A skoro nauka nie da, więc człowiek jest zmuszony do szukania sposobów na to, żeby jakoś do tego odpowiednio się dostosować. Bo przecież trzeba jakoś modelować, porządkować to nasze życie wewnętrzne. Złazcza obecnie. Człowiek się znalazł w sytuacji całkowitego zagubienia, nie zna, nie rozumie swoich wewnętrznych potrzeb: co ma z sobą zrobić, jaką pracę podjąć, jaki kierunek studiów obrać. Przecież nie wszyscy zostaną sprzedawcami pierożków, klezmerami w knajpach.

Profesja? Profesjonalizm? Otóż to... W przypadku rolnika

to wszystko jest rzeczą wtórną, instrumentalną. Bowiem on ma największy dar boży - wyostroszoną wrażliwość, zdrowy instynkt. Rolnik jest ciągle - i w kontakcie, i w konflikcie z naturą. I dlatego jest on czułym instrumentem, artystą. A nie dlatego, że on wie, jak się orze, jak młóci, jak krowę doi, jak prosiaka karmi. Jest on w ciągłym napięciu, w ruchu. Jego zwierzę jest w chlewie, przygotowuje się do porodu - i on, ten człowiek - jest już razem z nim, z tym zwierzęciem, w nerwowym oczekiwaniu. Jest to nierozważny, głęboki związek z otaczającym go światem. Nawyki profesjonalne? One pojawiają się później - po to, żeby doskonalić dzieło, które już jest gotowe, stworzone.

Zbliża się Międzynarodowy Dzień Teatru (27 marca). Jonas Vaitkus przymierza się do nowej realizacji, dawno wymarzonej, długie lata "wynoszonej w sobie" - będzie to "Mewa" Antona Czechowa. Wysokich lotów życzę, Panie Reżyserze!

Alwida Antonina Bajor



"Rolnik - to najwspanialszy artysta, bo on posiada największy dar boży: wrażliwość, wyostroszoną intuicję..." - mówi reżyser, docent Jonas Vaitkus  
Fot. Marian Paluszkiwicz

## KINO



REPERTUAR OD 24 DO 30 MARCA

LIETUVA (Pylimo 17)

W dniach 24-30 marca - "Wiosna filmowa '2000"

WIELKA SALA

"Elzè z Gliji", 24 marca - godz. 18.00 ( otwarcie festiwalu), Litwa, Niemcy, 1999r., reż. Algimantas Puipa, wyst. Kostas Smoriginas, Antanas Šuma, Janina Lapinskaitė, Eglė Jazelskytė.

"Dziewczyna na moście", 24 marca - godz. 21.30, Francja, 1998r., reż. Patrice Leconte.

"Drobnny złodziejczek", 25 marca - godz. 11.00, Francja, 1999r., reż. Eric Zonta.

"Osiemnasta", 25 marca - godz. 12.30, 28 marca - godz. 13.00, Dania, 1996 r., reż. Anders Ronnow-Klarlund.

"Zasadzka", 25 marca - godz. 14.30, Finlandia, 1999 r., reż. Olli Saarela.

"Fitzcarraldo", 25 marca - godz. 17.00, Niemcy, 1982 r., otwarcie retrospektywy Wernera Hercoga.

"Do góry nogami", 25 marca - godz. 20.00, W. Brytania, 1999 r., reż. Mike Leigh.

"Z głębi", 26 - 27 marca - godz. 11.00, W. Brytania, 1999 r., reż. Simon Marshall.

"Jestem", 26 marca - godz. 14.00, premiera litewskiego filmu dokumentalnego, 2000 r., reż. Diana i Komelijus Matuzevičiusowie.

"Dzikie psy", 26 marca - godz. 16.00, Szwecja, 1999 r., reż. Daniel Alfredson.

"Suffer", 26 marca - godz. 18.00, 27 marca - godz. 15.30, Norwegia, 1999 r., reż. Hilde Heier.

"Mój najlepszy wróg", 26 marca - godz. 20.00, Niemcy, 1999 r., reż. Werner Hercog, po filmie spotkanie widzów z reżyserem.

"Dziewczyna na moście", 27 marca - godz. 13.30, Francja, 1998 r., reż. Patrice Leconte.

"Czy jestem ładna?", 27 marca - godz. 17.30, Niemcy, 1998 r., reż. Doris Dore.

"Juha", 27 marca - godz. 20.00, Finlandia, 1999 r., reż. Aki Kaurismaki.

"Aguirre, gniew boży", 27 marca - godz. 22.00, Niemcy, 1972 r., reż. Werner Hercog.

"Nasze szczęśliwe życie", 28 marca - godz. 15.00, Francja, 1999 r., reż. Jaques Maillot.

"Za mną", 28 marca - godz. 18.00, Łotwa, 1998 r., reż. Una Celma.

"Tylko chmury poruszają gwiazdy", 28 marca - godz. 20.00, 31 mar-

ca - godz. 18.00, Norwegia, 1998 r., reż. Torun Lian.

"Każdy za siebie i Bóg za wszystkich", 28 marca - godz. 22.00, Niemcy, 1974r., reż. Werner Hercog.

"Wybuch", 29 marca - godz. 14.30, 30 marca - godz. 12.30, Szwecja, 1999r., reż. Daniel Lind Lagerlof.

"Georgie", 29 marca - godz. 17.00, Estonia, 1998r., reż. Sulev Keedus.

"Rok w Espigou", 29 marca - godz. 19.30, Francja, 1999 r., reż. Christian Philibert.

"Wampir Vosferatu", 29 marca - godz. 22.00, Niemcy, 1979r., reż. Werner Hercog.

"Koniec sierpnia", 30 marca - godz. 15.00, Francja, 1998 r., reż. Olivier Assayas.

"Sylwetki nocy", 30 marca - godz. 17.30, Niemcy, 1999 r., reż. Andreas Dresen.

"Z tobą czy bez ciebie", 30 marca - godz. 20.00, W. Brytania, 1999 r., reż. Michael Winterbottom.

"Woyzeck", 30 marca - godz. 22.00, Niemcy, 1979r., Werner Hercog.

"Fatamorgana", 31 marca - godz. 12.00, Niemcy, 1971 r.

"Zielona kobra", 31 marca - godz. 15.00, Niemcy, 1987 r., reż. Werner Hercog.

W foyer sali filmowej - wystawa „Hercog - Kinski - Beat Presser w fotografii”.

SALA 88  
"Dyrygent", 24 marca - godz. 19.15, Polska, 1980r., reż. Andrzej Wajda (z programu "Retrospektywa filmów honorowego laureata Oscara Andrzeja Wajdy"), Akcja rozgrywa się w środowisku muzyków. Do prowincjonalnego miasteczka przyjeżdża światowej sławy dyrygent zagraniczny, aby poprowadzić koncert Beethovena. Stanowi to wielkie wyróżnienie i szansę dla miejscowej orkiestry, lecz jednocześnie zagraża pozycji i autorytetowi dotychczasowego dyrygenta. Konflikt rozszerza się na życie prywatne bohaterów, zwłaszcza iż żoną młodego dyrygenta jest skrzypaczka orkiestry. W rolach głównych wystąpili: Krystyna Janda, Andrzej Seweryn i John Gielgud.

"Linia frontu", 24 marca - godz. 15.00, Litwa, 1999 r., reż. Audnius Juzėnas.

"Podwórko", 24 marca - godz. 16.15, Litwa, 1999 r., reż. Valdas Navasaitis.

Program litewskich filmów dokumentalnych na 25 marca, pocz. o godz. 12.10:

## KINO



"Antologia Jonasa Mekasa", Litwa, 2000 r., reż. Vytautas Landsbergis.

"Brat Gabriel", Litwa, 2000 r., reż. Domantas Vildžiūnas.

"Ostatni dzień wakacji", Litwa 1965 r., reż. A. Žebriūnas. Spotkanie reżysera z widzami.

Program filmów animowanych na 25 marca, pocz. o godz. 17.00:

"Ślimak - pyszałek", reż. Jūratė Leikaitė.

"Przesyłka", reż. Henrikas Vagauskas.

"Dziewczyna Wilna", reż. Algirdas Selenis.

"Taśma Vaivy", reż. Ieva Bunokaitė.

"W cudzym podwórzu", reż. Nijolė Valadkevičiūtė.

Program litewskich filmów dokumentalnych na 26 marca, pocz. o godz. 12.45:

"Miasto dziewięciu bram", 1999 r., reż. Kristijonas Vildžiūnas.

"Pokoje bez drzwi", 1999 r., reż. Edmundas Zubavičius.

"Piękna", 26 marca - godz. 17.00, 1969 r., reż. A. Žebriūnas.

"Naręczona diabła", 27 marca - godz. 18.00, 1974 r., reż. A. Žebriūnas.

"Chleb orzechowy" 28 marca - godz. 18.00, 1977 r., reż. A. Žebriūnas.

"Człowiek-ptak", 1999 r., reż. Ignas Repšys, "Nowele puńskie", 2000r., reż. Marius Ivaškevičius, 30 marca - godz. 11.00

30 marca o godz. 18.00 laureaci studenckiego festiwalu "Video dogma'99":

"Szans", 1999 r., reż. Rimvydas Pupelis.

"Mama", 1999 r., reż. Oksana Buraja.

"Być mistrzem świata", 1999 r., reż. Mantas Gimžauskas.

31 marca o godz. 13.00 program litewskich filmów dokumentalnych:

"Fedia. Trzy minuty po wielkim wybuchu", 1999 r., reż. Audnius Stonys.

"Linia frontu", 1999 r., reż. Audnius Juzėnas.

"Nie przyszedł", 1999 r., reż. H. Šablevičius.

"Akt", 1999 r., reż. Janina Lapinskaitė.

"Kronika ostatniego Kurszy", 2000 r., reż. Andrius Trukanas.

VILNIUS (al. Gedimino 5a)

I SALA

"American beauty", gczd. 14.15, 18.45, 21.00, USA, reż. Sam Mendes,

wyst. Kevin Spacey, Annette Bening, Thora Birch, Wes Bentley, zwycięzca 3 „Złoty Globów”, najlepszy film roku, nominowany do 8 Oscarów.

"Kolekcjoner kości", godz. 12.00, 16.30, USA, reż. Philip Noyce, wyst. Denzel Washington, Angelina Jolie, Queen Latifah, film akcji.

II SALA  
„Spotkać Didłów", godz. 15.30, USA, wyst. Paul Walker, Steve Van Worman, wesoła komedia o rozrabianiu braci bliźniaków Didłów.

„Mumford", godz. 17.10, USA, reż. Lawrence Kasdan, wyst. Loren Dean, Hope Davis, Jason Lee(I), komedia

"Ostatni harem", 24, 27-30 marca - godz. 11.30, 13.30, 19.15, 25-26 marca - godz. 13.30, 19.15, Włochy, Francja, Turcja, reż. Ferzan Ozpetek, wyst. Marie Gillain, Alex Descas, Lucia Bose, Valeria Golino, dramat erotyczny o tajemniczym ostatnim haremie w imperium Otomana.

"Życie jest piękne", godz. 21.20, Włochy, reż. i wyst. Roberto Benigni.

"Garbus Katedry Paryskiej", 25-26 marca - godz. 11.30, USA, film animowany dla całej rodziny.

W foyer - wystawa prac Ony Filipavičiūtė.

Bilety: I sala - w poniedziałki, wtorki, środy do godz. 15.00 - 6 Lt, od godz. 15.00 - 10 Lt, w poniedziałki studentom - 5 Lt, w czwartki wszystkim - 5 Lt, w piątki, soboty, niedziele do godz. 15.00 - 8 Lt, od godz. 15.00 - 10 Lt; II sala - codziennie prócz weekendu do godz. 15.00 - 5 Lt, od godz. 15.00 - 8 Lt, w soboty, niedziele do godz. 15.00 - 6 Lt, od godz. 15.00 - 8 Lt. Uwaga! Z biletami kina „Vilnius" w klubie „Karolina" zniżki!

VINGIS (al. Savanorių 7)

"Historie zabawek 2", godz. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, W. Disney Pictures, film animowany dla całej rodziny z efektami komputerowymi.

"Cybulik syberyjski", godz. 20.00, reż. Nikita Michalkov, dramat.

3 SALA  
"Halloween", godz. 12.30, 19.30, film grozy.

"Głosy po tamtej stronie", godz. 14.20, 21.20, reż. David Koepf, wyst. Kenin Bacon.

"Cybulik syberyjski", godz. 16.20, reż. Nikita Michalkov, dramat.

Bilety: w Wielkiej Sali - 10 Lt, w 3 sali - 8 Lt, w poniedziałki wszystkim, w środy studentom, we wtorki-czwartki do godz. 14.00 stosowana 50% zniżka.

## KINO

HELIOS (ul. Didžioji 28)

I SALA

„Szósty zmysł", godz. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.40, 21.50, USA, 1999, reż. M. Night Shyamalan, wyst. Bruce Willis, Haley Joel Osment, Toni Collette, Otavia Williams, sześć nominacji do „Oscara”.

II SALA

"Amerykański pieróg", godz. 12.40, 17.00, 21.20, USA, reż. Paul Weitz, wyst. Jason Biggs, Shannon Elizabeth, Alyson Hannigan, Chris Klein, Natasha Lyonne, Thom Ian Nichol, Seann William Scott, ultraszalona komedia.

"Anna i król", godz. 14.30, 18.50, reż. Andy Tennant, wyst. Jodie Foster, Chow Yun Fat, epicki dramat kostiumowy.

Bilety: w dniach pracy do godz. 14.29 - 8 Lt, dzieciom, emerytom, uczniom, studentom, niepełnosprawnym - 6 Lt, w dniach pracy po 14.30 i w weekendy - 10 Lt, w poniedziałki - 5 Lt.

SKALVIJA (Goštauto 2/15)

I SALA

"Pod słońcem", 24 marca - godz. 15.00, 28-29 marca - godz. 11.50, 30 marca - godz. 13.10, Szwecja, reż. Colin Nutley, wyst. Rolf Lassgard, Hellen Bergstrom, Johan Wilderberg, dramat miłosny.

"Zapomniana autostrada", 24 marca - godz. 12.40, 20.30, 25 marca - godz. 11.50, 13.40, USA, Francja, reż. David Lynch, wyst. Bill Pullman, Patricia Arquette, Baltazar Getty.

II SALA

"On zaczyna się złościć", 24-26 marca - godz. 16.00, Francja, reż. L. Claude Zidi, wyst. Pierre Richard, komedia

"Droga do Velvili", 24-26 marca - godz. 17.30, USA, reż. Alan Parker, wyst. A. Hopkins, Bridget Fonda, komedia.

"Idealna para", 24-26 marca - godz. 19.50, Rosja, reż. A. Polynkow, wyst. A. Samochina, A. Gradov, komedia erotyczna.

Pomiędzy retrospektywą filmów VIII część kreskówki "No poczekał"

Bilety: II sala - film "bez przerwy" za 5 Lt. Ten, kto kupi bilet za 5 Lt, w tym dniu może oglądać wszystkie filmy wyświetlane w sali II

I sala - w piątki wszystkim, zawsze dzieciom do 10 lat - 5 Lt, uczniom, studentom i emerytom zawsze, wszystkim do godz. 14.00 - 7 Lt, pozostałym - 9 Lt.



## Ultramaraton „1000 mil”

## Nadal prowadzi

W ultramaratonie „1000 mil” w australijskim mieście Nanango po ośmiu dobach biegu liderem nadal jest 58-letni zawodnik z Kretynki Petras Silkinas.

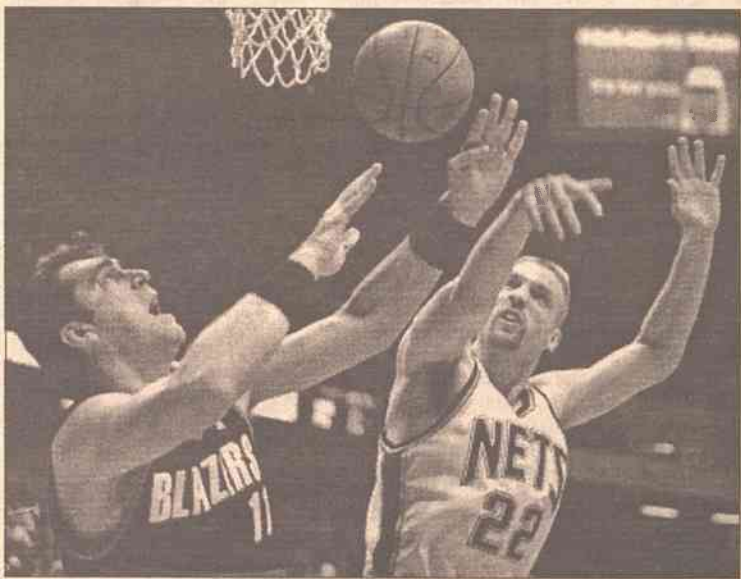
Biegacz litewski, nie zwracając uwagi na wyczerpującą temperaturę plus 35 stopni Celsjusza w cieniu, pokonał już 1024 km (636,25 mil).

Petras Silkinas zdołał w ciągu dwóch dob zwiększyć prowadzenie do 88 km w stosunku do znajdującego się na drugiej pozycji Australijczyka Graema

Watsa. Na trzecie miejsce awansował Włoch Aldo Maranzina, który już pokonał 896 km (556,7 mil) i wyprzedził jedyną kobietę Niemkę Martinę Hausman. Niemka jest na czwartej pozycji ze stratą 1 mili do Włocha. Jej rodak Walter Hausman po pokonaniu 621 km wyczołgał się z dalszej rywalizacji. Do końca trasy Litwinowi pozostało trochę więcej aniżeli jedna trzecia dystansu. Petras Silkinas ma dobre samopoczucie, jest pełen entuzjazmu i ma nadzieję, że szczęśliwie zakończy ultramaraton.

## Liga NBA

## Kontuzja Arvydasa Sabonisa



Fot. EPA-ELTA

W rozgrywkach ligi NBA w meczu z Detroit Pistons doznał kontuzji koszykarz litewski Arvydas Sabonis, a jego ekipa Portland Trail Blazers, która pozostała bez środkowego napastnika, na własnym boisku przegrała spotkanie - 95:104.

Gdy do końca trzeciej ćwiartki pozostawało cztery minuty Arvydas Sabonis doznał kontuzji ścięgna lewej nogi i opuścił boisko tylko przy pomocy kolegów z drużyny. Sabonis na boisku spędził 22 minuty i zdobył 15 punktów oraz zebrał 7 zbiórek. Najlepiej w

zespole Portland Trail Blazers zagraли Rashed Wallace i Steve Smith, którzy zapisali na konto drużyny po 20 punktów. W zespole gości najlepiej zagrał Grant Hill, zdobywając 24 punkty, i Jerry Stackhouse - 23 pkt.

„Kontuzja Sabonisa spowodowała upadek ducha ekipy Trail Blazers” - powiedział Jermaine O'Neal, który na parkiecie zastąpił Litwina. Ekipa z Portland, mając 50 wygranych meczy i 17 porażek, nadal pozostaje na drugiej pozycji we Wschodniej Konferencji Pacific Division.

## Puchar R. Saporty

## „Zadar” pokonał „AEK”

W półfinale rozgrywek o Puchar R. Saporty koszykarze chorwackiej ekipy „Zadar” pokonali na własnym boisku - 75:70 - grecki klub „AEK” z Aten.

22 punkty zwycięskiej ekipie zdobył Dino Radža, 18 - Darko Kruneć. W zespole gości najlepiej zagrał zdobywca 15 punktów

Evangelos Konorios. Były legionista kowieńskiego „Žalgirisu”, Amerykanin Anthony Bowie na parkiecie spędził 29 minut i zdobył swej drużynie „AEK” tylko 3 punkty. Mecze rewanżowe odbędą się 28 marca. „Lietuvos rytas” zagra z włoskim „Kinder”, a chorwacki „Zadar” - z „AEK”.

## Kolarski wyścig „Dookoła Normandii”

## Dobra przeciętna

Australijczyk Jay Sweet z grupy Bigmat-Auber 93, wygrał drugi etap kolarskiego wyścigu „Dookoła Normandii” odbywający się we Francji, a pozycję lidera w klasyfikacji generalnej zachował Duńczyk Lennie Kristensen.

Na drugim miejscu uplasował się Litwin, broniący barw fran-

cuskiej grupy „Saint-Quentin-Oktos”, Linas Balčiūnas ze stratą 9 sekund do lidera.

Na trasie z Forges-les-Eaux do Elbeuf o długości 151 km 24-letni Jay Sweet najszybciej finiszował z peletonu, który sklasyfikowany został w jednakowym czasie 3:22.42. Uzyskano dobrą przeciętną - 44,697 km/h.

## Piłkarska Liga Mistrzów

## Liczyli na porażkę „Królewskich”

Real Madryt i Lazio Rzym to drużyny, które uzupełniły stawkę ćwierćfinalistów piłkarskiej Ligi Mistrzów. Obydwa zespoły zapewniły sobie awans dzięki wyjazdowym zwycięstwom w ostatnich meczach drugiej rundy rozgrywek.

Zakończyła się druga runda rozgrywek grupowych zmagania o piłkarski Puchar Europy. W grupach C i D awans już wcześniej zapewniły sobie Bayern Monachium i Chelsea Londyn. Te dwie drużyny mogły już spokojnie myśleć o meczach ćwierćfinałowych. Tymczasem trwała zacięta walka o dwa ostatnie miejsca, premiowane udziałem w 1/4 finału. Przed rozpoczęciem szóstej kolejki bardzo ciekawa sytuacja miała miejsce w grupie C. Drugie miejsce zajmował Real Madryt, a trzecie Dynamo Kijów, które miało taką samą liczbę punktów. W bezpośrednich spotkaniach lepsza była drużyna hiszpańska, zatem mistrzowie Ukrainy, aby awansować, musieli wygrać ostatni mecz i liczyć na porażkę „Królewskich”.

Dynamo łatwego zadania nie miało, bowiem podejmowało finalistę poprzedniej edycji - Bayern Monachium, w składzie którego od początku meczu zagrał Sławomir Wojciechowski. Piłkarze z Kijowa stanęli jednak na wysokości zadania i dosyć łatwo uporali się z mistrzami Niemiec. Po bramkach Kachy Kaładze i

Fragment spotkania między Lazio i Chelsea w meczu o awans do ćwierćfinału rozgrywek Ligi Mistrzów  
Fot. EPA-ELTA

Georgiego Demetradze wygrali 2:0, ale wówczas najważniejsze były dla nich wieści z Rosenborga, gdzie gościł Real.

Real nie zawiódł jednak swoich kibiców i zapewnił sobie awans dzięki zwycięstwu 1:0. Bramka strzelona przez Raula już w trzeciej minucie meczu sprawiła, że sensacji nie było i zdobywcy Pucharu Europy w 1998 roku zagrają w ćwierćfinale Ligi Mistrzów. Wprawdzie Real kończył spotkanie w Trondheim w dziesiątkę po czerwonej kartce Gutiego w 53 minucie, ale gospodarzom zabrakło sił, aby zmienić wynik. Z rozgrywkami w tej grupie pożegnały się Dynamo Kijów i Rosenborg Trondheim.

W grupie D za plecami Chelsea Londyn trwała walka o awans między Lazio Rzym oraz Feyeno-

ordem Rotterdam, gdzie grają Jerzy Dudek i Tomasz Rząsa. Przed meczami w lepszej sytuacji była włoska drużyna, która miała jeden punkt przewagi nad zespołem z Holandii. Lazio wykorzystowało szansę, wygrywając w Londynie z Chelsea 2:1, dzięki czemu do 1/4 finału awansowało z pierwszego miejsca w tabeli. Wprawdzie przez ostatni kwadrans losy włoskiego zespołu były mocno zagrożone, bowiem w 84 minucie za czerwoną kartkę musiał zejść Fernando Couto, ale piłkarze Chelsea nie byli w stanie wyrównać. Feyenoord, który przez pewien czas zajmował pierwsze miejsce w grupie D, pożegnał się z rozgrywkami. W ostatnim meczu zremisował bezbramkowo z Olympique Marsylia, które już wcześniej straciło szansę na udział w kolejnej rundzie.

## SPRINTEM

■ Quido Lanzaat, holenderski piłkarz drugoligowej Borussia Moenchengladbach, został zdyskwalifikowany na osiem tygodni przez Niemiecki Związek Piłkarski za palenie konopi indyjskich. Badania zawodnika przeprowadzono podczas halowego turnieju w styczniu, krótko po tym jak został graczem Borussia. Piłkarz przyznał, że w czasie świąt Bożego Narodzenia „wypalił dwa skrzyty haszyszu”. Wówczas nie miał jeszcze podpisanego kontraktu z niemieckim klubem.

■ Angielski klub piłkarski Sheffield Wednesday zwolnił trenera Danny Wilsona. Powodem były słabe wyniki drużyny w rozgrywkach ligowych. Wilson został zwolniony trzy dni po porażce Sheffield 0:1 z Watford, po której drużyna z Sheffield zajmuje 19. przedostatnie miejsce w tabeli premier league. Funkcję trenera do końca sezonu będzie pełnił asystent Wilsona Peter Shreeves.

■ Dwukrotny uczestnik igrzysk olimpijskich, pływak Giovanni Linscheer zginął w wypadku samochodowym. 27-letni Linscheer, w niedzielę na autostradzie na Florydzie, niedaleko Boca Raton, nagle zaczął jechać „pod prąd”. Po chwili zderzył się czołowo z innym samochodem. Oba pojazdy stanęły w płomieniach. Linscheer, który był karany 16 razy za naruszenie przepisów

drogowych, i Waldemar Derby Jr. - drugi z kierowców, zginęli na miejscu.

■ Marco Pantani nie weźmie udziału w tegorocznym wyścigu kolarskim Giro d'Italia. Pantani, wykluczony z Giro'99, gdy był „o włos” od zwycięstwa, po niekorzystnym dla niego badaniu krwi, napisał, w otwartym, pełnym emocji liście, że potrzebuje „bezterminowego urlopu” od kolarstwa. Kolarz z ogoloną głową, jest jednym z najbardziej uwielbianych sportowców.

■ 55 edycję kolarskiego klasyku we Flandrii, z Courtrai do Waregen, wygrał Holender Tristan Hoffman, pokonując trasę o długości 206 km w czasie 4:32.10. Taki sam czas uzyskało kilkudziesięciu zawodników - drugi był Belg Peter van Petegem, a trzeci Duńczyk Lars Michaelsen.

■ W towarzyskim meczu piłkarskim juniorów Polska wygrała w Białobrzegach z Białorusią 5:1 (3:0). Bramki dla drużyny polskiej zdobyli: Piotr Brożek - 2, Sebastian Piłta, Mateusz Kaźmierczak i Sebastian Wrzesiński.

■ Indiana Pacers jako pierwszy zespół Konferencji Wschodniej NBA, po zwycięstwie 95:91 nad New York Knicks, zapewnił sobie udział w play off. Wcześniej dokonali tego Los Angeles Lakers, Portland Trail Blazers i Utah Jazz.

## Eliminacje bokserskie

## Kakietek w półfinale

Paweł Kakietek (Gwardia Warszawa) pokonał w wadze średniej 6:4 Litwina Pauliusa Kavaliuskasa, który w IV rundzie był liczony.

Reprezentant Polski awansował do półfinałów odbywających się w Liverpoolu olimpijskich eliminacji w boksie.

W półfinale Kakietek spotka się z byłym mistrzem świata, Węgrem Zoltanem Erdeiem. Prawo startu w igrzyskach wywalczą tylko finaliści turnieju.

## Zła atmosfera

Rząd brytyjski zaniepokojony jest złą atmosferą, która towarzyszy niektórym transakcjom finansowym zawieraniom przez kluby sportowe.

W celu wyeliminowania korupcji w piłce nożnej specjalna ekipa kontrolna złożona z inspektorów finansowych będzie raz w roku dokonywać lotnych kontroli we wszystkich 92 angielskich klubach piłkarskich angielskiej ekstraklasy i ligowych.

FCU (Financial Compliance Unit) będzie nie tylko dokonywać niezapowiedzianych kontroli ksiąg i rachunków klubów piłkarskich, ale kluby z własnej inicjatywy będą musiały przedstawiać jej szczegóły piłkarskich transferów. W razie stwierdzenia nieprawidłowości FCU może wnieść sprawę do niezależnego panelu, powołanego przez rząd. Panel ten może wymierzać karę grzywny, lub w ostateczności nawet potrącać klubowi punkty uzyskane w rozgrywkach ligowych.

PIĄTEK  
24 MARCA

6.00 - Dzień dobry. 8.00 - S. "Teletubbies". 17.00 - Wiadomości (ros.). 17.10 - Rosyjska ulica. 17.25 - Mistrzostwa LLK. "Sakalai" (Wilno) - "Neptunas" (Kłajpeda). Podczas przerwy - Wiadomości. 19.00 - Telekatalog. 19.05 - Przegląd piłkarski. 19.30 - Ekologia. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Ostatnie skrzyżowanie. 21.45 - S. "Pomoc domowa". 22.10 - Miasto bez krawata. 22.35 - "Kaukodromas". 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "W imię miłości". 10.15 - S. "Trzy kobiety". 11.00 - Nurty. 11.45 - Z Hollywoodu. 12.15 - ABC zdrowia. Męskie choroby. 12.45 - Salon Białego Kota. 13.10 - Notatki gospodyni. 13.20 - S. "Czarodziejka". 13.45 - S. "Letnie historie". 14.40 - Dramat krym. "Diabełk Titus". 15.25 - Nos. 15.50 - S. "Trzy kobiety". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "W imię miłości". 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Komedie "Lek miłosny nr 9". 21.15 - S. "Rodzinka Adamsów". 21.45 - Wiadomości. 21.55 - Film fab. "Koszmar na ulicy wiązów". 23.35 - Film fab. "Żołnierz o północy".



7.00 - Rowerowe show. 7.10 - Krwawa fala. 7.25 - Spojrzenie. 7.50 - S. "Milady". 8.40 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dziki anioł".

SOBOTA  
25 MARCA

8.00 - Dzień dobry. 9.10 - Telekatalog. 9.15 - S. "Nasz Charles". 10.00 - Dla dzieci. 10.30 - Zdrowie. 11.00 - Weekendowy afisz. 11.05 - Okres twórczy. 11.35 - Telegra. 12.05 - Szkic "10 lat niepodległości". 12.50 - Słowo chrześcijanina. 13.00 - Wiadomości. 13.05 - Historie muzyczne. 13.45 - Film dok. "Puńskie nowele". 14.45 - Posażna skrzynia. 15.30 - Styl. 15.55 - S. "Komu potrzebny jest sztandar". 16.10 - Koncert żyweń. 16.55 - Mistrzostwa LLK. "Sema" (Poniewież) - "Šiauliai" (Szawle). 18.30 - Święto kapeli dziecięcych w Kownie. 19.30 - Sydney 2000. 19.40 - S. "Droga do Avonlea". 20.30 - Panorama. 20.55 - Europejski zegar. 21.10 - Hotel muz. 21.55 - S. "De Cock". 22.45 - Jazz. 23.00 - Dziennik wieczorny.



8.05 - Dla dzieci. 8.10 - Wielka księga przyrody. 8.35 - Patrol 03. 9.00 - Poranne koło. 10.35 - Nowa komunikacja. 11.00 - ABC zdrowia. Astma oskrzelowa u dzieci. 11.30 - Cztery koła. 11.50 - Perspektywy. 12.05 - Z kolekcji Discovery. 13.00 - Świat dziwaków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Nieudolne anioły". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - S. "Sąsiedzi". 16.15 - S. "Renegat". 17.00 - Łyżwiarstwo figurowe. 18.10 - To ci rodzinka. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Film fab. "Cud na autostradzie 880". 21.00 - Film fab. "Żądza zemsty". 22.40 - Film fab.

10.15 - S. "Komisarz Rex". 11.05 - Rowerowe show. 11.15 - Krwawa fala. 11.30 - Program V. Matulevičiusa. 12.00 - Jabłko Adama. 12.30 - Liga kucharzy. 13.10 - S. "Król z Sankt Pauli". 15.00 - Karuzela. 15.55 - S. "Milady". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. 19.10 - Corrida. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.20 - S. "Ekipa wybrzeża". 21.10 - Film fab. "Tajemnicze spotkanie". 22.55 - Horror "Dzieci szatana". 0.30 - S. hum. 1.05 - 7.55 - DW.



6.55 - S. "Ania z Zielonego Wzgórza" i in. 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Biedna bogaczka". 8.45 - S. "Perła". 9.30 - S. "Urocy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.30 - S. "Detektyw Magnum". 11.15 - TV "Lietuvos rytas". 12.05 - S. "Szpital polowy". 12.30 - Film fab. "Tajemnica krwawej wyspy". 14.00 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 14.50 - S. anim. 15.15 - S. "Detektyw Magnum". 16.00 - 3 minuty. 16.05 - S. "Perła". 16.50 - S. "Fernandes i Florencia". 17.40 - S. "Urocy i dzielni". 18.10 - S. "Biedna bogaczka". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - Komedie "Twardziele". 21.45 - Wiadomości. 21.50 - Film fab. "Przełom". 23.25 - S. "Nowojorscy gliniarze". 0.10 - S. "Proces".



8.00 - Z Wilna. 8.15 - Towary i usługi. 8.25 - Encyklopedia win. 8.30 - S. "Kto, jeśli nie ty". 9.20 - Godzina w rządzie. 10.20 - Lekarz domowy. 10.50 - Humor. 12.00 - Cytat dnia. 12.05 - Dzień po dniu. 14.00 - Z Moskwy. 14.15 - Towary i usługi. 14.25 - Film

"Azjatycki łańcuch: orchidea północy". 0.15 - S. "Walka na śmierć i życie".



8.00 - Karuzela. 8.55 - Na jednym końcu haczyk. 9.25 - Kibir vibir. 10.20 - Amerykańscy gladiatorzy. 12.00 - Wiadomości. 12.05 - Film fab. "Ekscentrycy". 12.30 - Mistrzostwa UEFA. 13.25 - Bushido. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Bushido. 15.05 - S. "Góralka". 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Ekipa wybrzeża". 17.00 - S. "Komisarz Rex". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.20 - Jabłko Adama. 19.55 - Loteria. 20.00 - Panorama rowerowego show. 20.25 - Telegra. 20.30 - Film fab. "Kuloodpomy". 22.15 - Bushido. 24.00 - Dramat "Walentino powraca". 1.35 - 7.55 - DW.



7.45 - Teleshop. 8.00 - S. "Alicja w krainie czarów", "Dzieciółek Woody", "Caspar". 9.20 - S. "Alf". 9.40 - S. "Harry i Henderson". 10.05 - S. "Siódme niebo". 11.00 - Wszystko. 11.25 - Bez kłopotu. 11.45 - Przepisy Roberta. 12.00 - Film fab. "Wieczne światło". 13.30 - S. "Błękitna magia. Dookoła świata". 14.00 - S. "Telefon pomocy 911". 14.45 - Za rogiem. 9 starych anegdot. 15.10 - S. "Żonaty i z dziećmi". 15.40 - Film fab. "Gość". 16.30 - S. "Ziemia II". 17.20 - S. "Słoneczny patrol". 18.10 - S. "Beverly Hills 90210". 18.55 - Kluborama. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Sport. 19.20 - Niech żyje król. 19.50 - Za rogiem. 9 starych anegdot. 20.15 - Dramat krym. "Przemoc". 21.45 - Film fab. "Nie ten człowiek". 23.35 - Horror "Dr Giggles".

dok. 15.15 - Znak jakości. 15.25 - Film dok. "Czas na zwycięstwo". 15.40 - Kanał muz. 16.15 - Miejsce spotkania z A. Szarapową. 16.35 - Paluszki licząc. 17.05 - Podoba się - oglądaj. 17.20 - Patrol drogowy. 17.30 - Jak zostać gwiazdą. 18.00 - Podoba się - oglądaj. 18.15 - Filmy anim. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Towary i usługi. 19.00 - Z Moskwy. 19.30 - Tydzień. 20.00 - Film fab. "Transakcja". 21.35 - Humor. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Film fab. "Krwawe gry". 23.50 - Halo, rodacy. 0.05 - Kanał muz.



9.15 - Poglądy. 9.30 - S. "Gospodyni". 10.30 - Europa dziś. 11.00 - Temat. Weterynaria. 11.30 - Film fab. "Historie muzyczne". 16.05 - S. "Przygody Bolka i Lolka". 16.20 - Prognoza astrolog. 16.25 - Film fab. "Ostatnia sprawa komisarza Berlacha". 18.00 - Puls Wilna. 18.10 - Poglądy. 18.20 - Wiadomości (pol.). 18.30 - S. "Gospodyni". 19.30 - Paralele. 19.45 - Po prostu pies. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Samorząd wileński. 20.45 - Poglądy. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.15 - "TOP modeliukas 2000". 22.10 - Film fab. "Pitkin rasy buldoga".



8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.30 - Wiadomości. 8.15, 16.00 - S. "Delikatna trucizna". 9.15 - Kalambur. 9.45 - Proces. 10.20, 15.50 - Jerałusz. 10.30 - S. "Nowe przygody Sindbada". 13.30 - Razem. 14.20 - Film fab. "Dżumkata". 17.25 - Wybory 2000. 17.30 - Show dzentelmenów. 18.00 - S. "Kreml 9". 18.45 - S. "Niszcząca siła". 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - Pole cudów. 21.45 - S. "10 lat, które...". 22.45 - Ach,



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Budownictwo. 9.00 - Tydzień. 9.30 - Jak zostać gwiazdą? 10.05 - Znak jakości. 10.50 - Paluszki licząc. 11.20 - Bez pytań. 12.00 - Z Moskwy. 12.10 - Encyklopedia win. 12.15 - Moje kino. 14.00 - Nasze ukochane zwierzęta. 14.30 - Własna gra. 15.00 - SW show. 15.55 - "Ja sama". 16.55 - Towary i usługi. 17.05 - Film dok. 18.00 - Radiohity. 19.00 - Z Moskwy. 19.25 - Skandale tygodnia. 19.55 - Patrol drogowy. 20.10 - S. "Czechow i Co". 21.00 - U Barbary. 22.30 - Film fab. "Madam z Hollywoodu". 23.00 - Film fab. "Próba przyszłości".



9.00 - Centrum nauki rzemiosła. 9.30 - Bądźmy zdrowi. 10.00 - Samorząd m. Wilna. 10.30 - Paralele. 10.45 - Po prostu pies. 11.00 - Program region. 11.30 - Film fab. 12.50 - Recepty. 13.05 - Prognoza astrolog. 13.10 - Film fab. "Pitkin rasy buldoga". 15.05 - S. "Gospodyni". 16.05 - Dla dzieci. 17.30 - "TOP modeliukas 2000". 18.30 - Zadzwonił i pozdrów. 19.30 - Oaza. 20.00 - S. "Chytrus". 21.10 - Prognoza astrolog. 21.15 - Recepty. 21.30 - Film fab. "Złota baba". 23.00 - Dotyk.



7.00, 9.00, 14.00, 17.00 - Wiadomości. 7.10 - Słowo duszpasterza. 7.25 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau". 8.15, 17.15 - Jerałusz. 8.30 - Graj, harmonio. 9.10 - Smak. 9.30 - Pole

Siemionowna. 23.25 - Film fab. "Straż osobista".



7.00, 8.00, 16.00, 19.00, 22.00 - Wiadomości. 7.25, 17.20, 1.15 - Oddział dyżurny. 7.40 - Ty się i jeden dzień. 8.20 - Medycyna kwantowa. 8.30 - Arena - sport. 9.00 - Homeopatia i zdrowie. 9.15 - S. "Cyganka". 10.05 - S. "Santa Barbara". 15.20 - Na ryby. 16.20 - Akuna matata. 17.45 - Garaż. 18.25 - Okragły stół. 19.50 - Film krym. "Niemy świadek". 22.30 - Panorama tygodnia. 23.30 - Melodramat "Królowie Mambo". 1.25 - Sklep na kanapie.

## TYPOLONIA

7.00 - Kawa czy herbata. 8.45 - Dziennik krajowy. 9.10 - Sport-telegram. 9.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Prognoza pogody. 9.50 - Transmisja Mszy Świętej dla młodzieży na Górze Błogosławieństw. 12.40 - Salon Lwowski. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Ze sztuką na ty. 13.45 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 14.10 - Ludzie listy piszą. 14.30 - Krzyżówka szczęścia. 14.55 - Credo 2000. 15.20 - Wieści polonijne. 15.30 - Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Dialogi z przeszłością. 16.40 - U siebie. 17.00 - Muzyczny Serwis Jedyński. 17.10 - Rower Błażeja. 17.15 - Telexpress Junior. 17.20 - Rower Błażeja. 18.00 - Telexpress. 18.15 - Ciuchcia. 18.45 - Hity satelity. 19.05 - Magazyn teatralny. 19.40 - Gość Jedyński. 19.50 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 20.15 - Dobranocka. 20.30 - Wiadomości. 20.55 - Prognoza pogody. 20.57 - Sport. 21.00 - Teraz Polonia. 22.00 - "Tygrysy Europy" - serial komediowy prod. pol. 23.00 - Studio wizyty Papieża w Ziemi Świętej.

cudów. 10.30 - Poczta poranna. 11.00 - Film fab. "Lekarstwo od strachu". 13.05 - W świecie zwierząt. 13.45 - Historia pewnego arcydzieła. 14.15 - Siódmy zmysł. 15.00 - Babie lato. 15.40 - Show detektywów. 16.20 - Film fab. "Spacer z dinozaurami". 17.30 - Historie kobiet. 18.05 - Komedie "Cechy narodowego polowianina". 20.00 - Program S. Dorenki. 21.20 - Koncert. 0.25 - Film fab. "Złoto partii".



7.00 - Film fab. "Krok z dachu". 8.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 9.00 - Witaj, kraju. 9.35 - Telegra. 10.20 - Sam sobie reżyserem. 10.50 - S. "Przyjaciele". 11.20 - Ach te drogi. 11.35 - Złoty klucz. 12.00, 19.00 - Wiadomości. 12.20 - Federacja. 13.10 - Komedie "Niepoprawny kłamca". 14.20 - S. "Tom i Jerry". 15.15 - Planeta Ziemia. 16.15 - Mężczyzna i kobieta. 17.00 - Moja rodzina. 18.00 - Dwa fortepiany. 19.40 - Anclage i Co. 20.50 - Film fab. "Powietrzny myśliwy". 22.30 - Spektakl "Bieda od rozumu".

## TYPOLONIA

7.00 - "W labiryncie" - serial. 8.00 - Echa tygodnia. 8.30 - "Klan" - serial prod. polskiej. 8.50 - "Klan" - serial prod. polskiej. 9.50 - Transmisja Mszy Świętej w Nazarecie. 12.40 - Bravo, bis. 13.45 - "Gazda z Diablon" - serial prod. polskiej. 14.40 - Pantcon - magazyn kulturalny. 14.55 - Zaproszenie - program krajoznawczy. 15.15 - Przegląd Prasy Polonijnej. 15.30 - Kocham Polskę - teleturniej. 16.00 - Hulaj dusza. 16.30 - Magazyn Polonijny z Węgier. 17.00 - Mówi się... - program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka. 17.20 - Transmisja z ekumenicznego spotkania Jana Pawła II na

23.30 - Panorama. 23.50 - Sport-telegram. 24.00 - Spojrzenia na Polskę. 0.15 - Porozmawiajmy. 1.00 - Monitor Wiadomości. 1.30 - TV Polonia zaprasza. 1.35 - Hity satelity. 1.55 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 2.20 - "Bardzo przygodowe podróże Kulfo-na" - serial anim. dla dzieci. 2.30 - Wiadomości. 2.55 - Sport. 2.59 - Prognoza pogody. 3.00 - Teraz Polonia. 4.00 - "Tygrysy Europy" - serial komediowy prod. pol. 5.00 - Studio wizyty Papieża w Ziemi Świętej. 5.30 - Panorama. 5.50 - Sport-telegram. 6.00 - Spojrzenia na Polskę. 6.15 - Podwieczorek ... z Polonią.

## POLSAT

7.00 - Piosenka na życzenie. 8.00 - "Szaleję za tobą" - amerykański serial komediowy. 8.30 - Polityczne graffiti. 8.35 - "Faccie w czerni" - serial anim. 9.00 - "Voltron" - serial anim. dla dzieci. 9.30 - "Miasteczko Evening Shade" - serial komediowy. 10.00 - "Na własnych śmieciach" - amerykański serial komediowy. 10.30 - "Posłaniec szczęścia" - telenowela. 11.30 - "Luz Maria" - telenowela. 12.30 - "Renegat" - amerykański serial sensacyjny. 13.30 - "Tredowata" - pol. serial obyczajowy. 14.25 - "13 posterunek" - serial komediowy. 15.00 - Sekrety rodzinne - program rozrywkowy. 15.30 - Talent za talent. 16.00 - "Tom i Jerry" - serial anim. dla dzieci. 16.30 - Informacje. 16.55 - "Renegat" - amerykański serial sensacyjny. 17.45 - "Alvaro" - telenowela. 18.45 - "Luz Maria" - telenowela. 19.40 - Super Express TV. 19.55 - Informacje. 20.00 - Prognoza pogody. 20.05 - "Posłaniec szczęścia" - telenowela. 21.00 - "13 posterunek" - serial komediowy. 21.35 - "Miodowe lata" - serial komediowy. 21.50 - Losowanie Lotto i Sześciu Numerka. 22.25 - "Nieśmiertelny 2" - film fab. USA. 0.25 - Ogłoszenie

Górze Oliwnej. 19.15 - "Czterdzieciolatek - 20 lat później" - serial prod. polskiej. 20.15 - Dobranocka. 20.30 - Wiadomości. 20.50 - Prognoza pogody. 20.53 - Sport. 21.00 - "Ga, ga, chwala bohaterom" - film science fiction prod. polskiej. 22.20 - Kto mnie tak łaska...Szwagierkolaska. 23.10 - Studio wizyty Papieża w Ziemi Świętej. 23.32 - Panorama. 23.55 - Sport-telegram. 0.05 - A to Polska właśnie: Białystok. 1.00 - Sportowa sobota. 1.15 - TV Polonia zaprasza: Omówienie programu dnia. 1.20 - "Czterdzieciolatek - 20 lat później" - serial prod. polskiej. 2.20 - "Film pod strasznym tytułem" - serial anim. prod. polskiej. 2.30 - Wiadomości. 2.50 - Sport. 2.54 - Prognoza pogody. 2.55 - Zmiana czasu na letni. 4.00 - "Ga, ga, chwala bohaterom" - film science fiction prod. polskiej. 5.30 - Panorama. 5.50 - Sport-telegram. 5.55 - Kto mnie tak głaska...Szwagierkolaska. 6.50 - Teledyski na życzenie.

## POLSAT

7.00 - Disco Relax. 8.00 - Piramida - gra-zabawa. 8.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 9.00 - "Sok z żuka" - serial anim. 9.30 - Kalambury - program dla dzieci. 10.00 - "Power Rangers" - serial dla młodzieży. 10.25 - 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny. 10.50 - "Strażnicy miasta" - amerykański serial sensac. 11.40 - "Bronco Billy", USA. 13.45 - "Wiosenna bujność traw", USA. 15.55 - Gospodarz - gra-zabawa. 16.25 - Disco Polo Live. 17.00 - Informacje. 17.10 - Prognoza pogody. 17.20 - Macie co chcecie - program rozrywkowy. 17.50 - Miłość od pierwszego wejrzenia - program rozrywkowy. 18.20 - "Lekarze z Los Angeles", USA. 19.10 - "Słoneczny patrol" - amerykański serial przygodowo-sensacyjny. 20.05 - Idź na całość -

wyników Lotto. 0.30 - Informacje i biznes informacja. 0.45 - Prognoza pogody. 0.50 - Polityczne graffiti. 1.05 - Różowa landrynka. 1.35 - Super Express TV. 1.50 - "Inny wymiar" - film fab. USA. 3.20 - Muzyka na bis.



7.00 - "Miłość i dyplomacja" - serial obycz. 7.25 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 7.50 - "Perła" - telenowela. 8.35 - "Sunset Beach" - serial USA. 9.20 - "Z ust do ust" - serial dla młodzieży. 9.45 - Odjazdowe kreskówki. 10.30 - "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy. 10.55 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 11.20 - "Komando Małolat" - serial kryminalny. 12.10 - "City Life" - serial obycz. 12.55 - Teleshopping. 13.30 - "Sunset Beach" - serial USA. 14.15 - "Miłość i dyplomacja" - serial obycz. 14.40 - "Z ust do ust" - serial dla młodzieży. 15.05 - Odjazdowe kreskówki. 16.05 - "Dziewczyna z komputera" - serial komediowy. 16.30 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.00 - "Potwór z bagien" - serial dla młodzieży. 17.25 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.15 - "Perła" - telenowela. 19.00 - "City Life" - serial obycz. 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.00 - Zoom - magazyn sensacji. 20.30 - "Nie z tego świata" - serial komediowy. 21.00 - "Lot w ciemno" - film sensacyjny, USA. 22.45 - "Klaun 2" - serial sensacyjny. 23.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 0.05 - "Sexplozja" - magazyn tylko dla dorosłych. 0.20 - "Bez wsparcia" - film sensacyjny, USA. 2.00 - "Amerykański horror" - serial grozy. 2.45 - "W cudzej skórze" - serial sensacyjny. 3.30 - "Bez wsparcia" - film sensacyjny, USA. 5.00 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensacyjny. 5.25 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komediowy. 5.45 - Teledyski.

show z nagrodami. 21.00 - "Duża przerwa" - polski serial komediowy. 21.30 - "Miodowe lata" - polski serial komediowy. 21.50 - Losowanie LOTTO i Sześciu Numerka. 22.10 - "Niewiarygodne, ale prawdziwe" - serial dok. 22.40 - Kurier Sensacji. 23.10 - "Potrojna gra Ewry Brath" - thriller grozy USA. 0.50 - Ogłoszenie wyników LOTTO. 1.25 - Playboy. 2.25 - "Mężczyzna do towarzystwa", USA. 4.00 - Muzyka na bis. 6.00 - Pożegnanie.



7.30 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.10 - Teleshopping. 9.10 - "Airwolf" - serial sensac. 10.00 - Odjazdowe kreskówki. 11.30 - "Klaun 2" - serial sensacyjny. 12.20 - "Lot w ciemno" - film sensac. USA. 13.55 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 14.15 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komediowy. 14.40 - "Zróbmy sobie dobrze" - serial komediowy. 15.05 - "Riverdale" - serial obyczajowy. 16.00 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 16.25 - "Znikający człowiek" - serial fantastyczno-naukowy. 17.20 - "Sliders" - serial fantastyczno-naukowy. 18.10 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantastyczno-naukowy. 19.00 - "Czynnik PSI III" - serial fantast. naukowy. 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny. 20.00 - Extra Zoom - magazyn sensacji. 20.30 - "Akwanaut" - serial przygodowo-dokumentalny. 21.00 - "Szkolna miłość" - serial USA. 22.45 - "W cudzej skórze" - serial sensac. 23.35 - "Olej Lorenza" - dramat USA. 1.55 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial kryminalny. 2.40 - "Airwolf" - serial sensac. 3.30 - "Ziemia: ostatnie starcie" - serial fantastyczno-naukowy. 4.10 - "Czynnik PSI II" - serial fantast. naukowy. 4.55 - "Olej Lorenza" - dramat. 7.05 - Teledyski.

**NIEDZIELA  
26 MARCA**

8.30 - Bez pracy nie ma kołaczy. 9.00 - Nowości Kościoła katolickiego. 9.05 - Świąteczne myśli. 9.30 - Kraina moralności. 10.00 - Ratuj przyjaciela. 10.30 - Siedem dni Kowna. 11.00 - W świecie koszykówki. 11.30 - Magazyn wojskowy. 12.00 - Podróże. 12.50 - Sydney 2000. 13.00 - Wiadomości. 13.05 - Koncert życzeń. 14.05 - Historie muzyczne. 14.45 - Nasze miasteczka. 15.35 - Wiadomości. 15.40 - "Dainą dainelę". 17.15 - Popołudnie z A. Čekuolisem. 17.45 - Dziennik. 17.55 - Niedzielne lotto. 18.55 - Formuła 1. 21.00 - Panorama. 21.20 - Horyzonty. 21.35 - Obce pióra.



8.05 - Dla dzieci. 8.10 - Wielka księga przyrody. 8.35 - Patrol 03. 9.00 - S. "Gimnazjum pięknej doliny". 9.30 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grażyny. 10.30 - Salon Białego Kota. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Świat dzikich zwierząt. 12.00 - Przetrawianie. 13.00 - Świat dziwaków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Nieudolne anioły". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - Nos. 16.20 - S. "Walka na śmierć i życie". 17.15 - S. "Diabełek Titus". 18.05 - Od... do. 19.00 - Wiadomości. 19.30 - Telelotto. 20.10 - Film fab. "Sprawa Pelikana". 22.45 - Sport. 22.55 - S. "Żołnierz sukcesu". 23.40 - S. "Grom w raj". 0.25 - Złota parka.



8.00 - Jak się czujecie? 8.30 - Matka Angelika. 9.30 - Kibir vibir. 9.55 - Na jednym końcu haczyk. 10.25 - Załoga. 10.55 - Liga kucharzy. 11.30 - Jak się czujecie? 12.00 - Wiadomości. 12.05 - Panorama rowerowego show. 12.30 - Jabłko Adama. 13.00 - Koncert. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert życzeń. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statek miłości". 17.05 - S. "Urodzona na wolności". 17.55 - S. "Flipper". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - S. "Komisarz Rex". 19.55 - Komedie "Iwan Wasiljewicz zmienia zawód". 21.30 - Film krym. "Śmierć na scenie". 23.25 - S. "Statek kosmiczny". 0.20 - 7.05 - DW.



7.45 - Teleshop. 8.00 - S. "Ania z Zielonego Wzgórza", "Dzieciokolek Woody", "Wszystkie psy idą do nieba" i in. 9.40 - Okno na przyrodę. 10.05 - S. "Siódme niebo". 11.00 - S. "Beverly Hills 90210". 11.45 - Przepisy Roberta. 12.00 - Komedie "Samantha". 13.40 - S. "Dzieciokolek Woody". 14.00 - S. "Jessica Fletcher". 14.45 - Niech żyje król. 15.10 - S. "Żonaty i z dziećmi". 15.40 - S. "Gość". 16.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 17.20 - S. "Xena". 18.10 - S. "Dotknięcie przez anioła". 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. 19.15 - Sektor X. 19.45 - Kamera VRS. 20.10 - Film krym. "Ulica marzeń". 21.55 - Bez tabu plus. 22.10 - Przegląd NBA. 22.35 - Zawody NBA. 23.25 - Sport na świecie. 23.55 - S. "W archiwum X".

**TVP-1****SOBOTA  
25 MARCA**

7.30 - Wszystko o działce i ogrodzie. 7.55 - Agrolinia. 8.40 - Tajemnice armii. 9.05 - Podróżnik: Tunezja. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Pogoda. 9.50 - Transmisja Mszy Świętej w Nazarecie. 12.45 - Kwadrans na kawę. 13.00 - "Zwierzęta świata: Szkoła przetrwania" - serial dok. prod. ang. 13.30 - Teleturniej językowej. 14.00 - Wiadomości. 14.10 - Prosto z wojska. 14.25 - Rozmowy na nowy wiek. 15.00 - Studio sport: Liga siatkówki kobiet. 16.50 - Dzień z Davidem Copperfieldem - reportaż. 17.10 - Trudne pytania. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - Jaka to melodia? - quiz muzyczny. 18.50 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 19.15 - MdM. 19.50 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 20.51 - Sport. 20.56 - Prognoza pogody. 21.05 - Film fab. 22.50 - Studio wizyty Papieża w Ziemi Świętej. 23.15 - Magia Davida Copperfielda - niewyjaśnione siły. 0.10 - Sportowa sobota. 0.30 - "Wybrany" - film fab. prod. franc. - kanad. (tylko dla dorosłych). 2.10 - "Klan" - telenowela TVP. 3.00 - Uwaga: zmiana czasu zimowego na letni. 4.00 - "Klan" - telenowela TVP. 4.25 - "Tristana" - film fab. 6.00 - "Miasto dziewczyn" - film prod. USA (tylko dla dorosłych).

**NIEDZIELA  
26 MARCA**

7.30 - Wstań prawą nogą. 8.00 - Proszę o odpowiedź. 8.20 - Nasza gmina. 9.00 - "Byli sobie odkrywczy" - serial anim. prod. francusko-kanadyjskiej. 9.30 - Teleturaniek. 9.50 - "Wojna guzików" - film fab. prod. irlandzkiej. 10.35 - Kronika Filmowa. 10.55 - "Niezwykła przygoda pandy" - film

fab. prod. USA. 12.20 - Transmisja Mszy Św. w Bazylice Grobu w Jerozolimie. 15.15 - "Słoneczny patrol" - serial prod. USA. 16.00 - Studio Oskarowe. 16.10 - Jeśli nie Oxford, to co? 16.40 - Koncert życzeń. 17.15 - Przyjaciele. 17.45 - Studio Oskarowe. 18.00 - Teleexpress. 18.20 - Randka w ciemno - zabawa quizowa. 19.05 - "Lokatorzy" - serial TVP. 19.35 - Śmiechu warte. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 20.51 - Sport. 20.56 - Prognoza pogody. 21.00 - Studio Oskarowe. 21.10 - "Kłopotliwa panna młoda" - serial prod. USA. 22.00 - Studio wizyty Papieża w Ziemi Świętej. 22.25 - Wybory w Rosji. 23.15 - Audiotele - rozwiązanie konkursu. 23.20 - Sportowa niedziela. 23.40 - Studio Oskarowe. 0.10 - "Człowiek z marmuru" - film fab. prod. pol. (1976). 2.50 - Studio Oskarowe. 4.30 - Rozdanie Oskarów.

**PONIEDZIAŁEK  
27 MARCA**

8.30 - Piosenki na dzień dobry. 8.50 - "Kocham tylko ciebie" - serial kom. prod. USA. 9.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Prognoza pogody. 9.45 - Zwierzaki-cudaki. 10.10 - Mama i ja - program dla mamy i trzylatka. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - "Zdarzyło się jutro" - serial prod. USA. 11.50 - Rodzina prawie doskonała. 12.10 - Gotowanie na ekranie. 12.30 - Giełda pracy. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes - rolniczy program informacyjny. 13.20 - Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze. 13.30 - Rolnictwo na świecie. 13.45 - Nieparzyści. 14.10 - Wszystko o działce i ogrodzie. 14.40 - Literatura według Długosza. 15.05 - Najjaśniejszy Pan, czyli gdyby mnie ktoś szukał to jestem w Krakowie. 15.30

- Sfinks - zagadki historii. "Polowanie na czarownicę w imię Boga - W katowniach inkwizycji" - serial dok. prod. niemieckiej. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Rynek. 16.30 - Magazyn olimpijski. 17.00 - Muzyczny Serwis Jedyński. 17.10 - Rower Błężeja. 17.15 - Teleexpress Junior. 17.20 - Rower Błężeja. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - "Klan" - telenowela TVP. 18.50 - Gość Jedyński. 19.00 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 19.25 - Gliny. 19.40 - Auto-mix. 20.00 - Wieczorynka. 20.20 - Zaproszenie do Teatru TV. 20.30 - Wiadomości. 20.56 - Sport. 21.01 - Prognoza pogody. 21.10 - "Miej oczy szeroko otwarte: Kulisy oskarowej nocy" - film dok. USA. 22.15 - Teatr TV - Scena Klasyki. 23.56 - Monitor Wiadomości. 0.25 - Sportowy fiesz. 0.30 - "Brdne pieniądze" - film sensac. prod. USA. 2.00 - Gospodarka. 2.30 - Kronika Filmowa. 21.45 - Więści ze świata. 3.10 - Muzyczny Serwis Jedyński.

**WTOREK  
28 MARCA**

7.00 - Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 7.05, 7.30, 8.00, 8.30, 8.50 - "Frasier" - serial prod. USA. 9.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Prognoza pogody. 9.45 - Zwierzaki-cudaki. 10.10 - Mama i ja - program dla mamy i trzylatka. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - "Zdarzyło się jutro" - serial prod. USA. 11.50 - Róg Wojskiego. 12.15 - Dom. 12.35 - U siebie. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes - rolniczy program informacyjny. 13.20 - Chcemy pomóc. 13.35 - To kupię. 13.45 - "Klan" - telenowela TVP. 14.15 - Zabawy językiem polskim - teleturniej językowy. 14.40 - Pan Rysio w Jedyńce. 14.45 - Zwierzęta świata. 15.10 - Pan Rysio w Jedyńce. 15.15 - Spacer z dziadkiem. 15.35 - Telekomputer. 15.50 - Pan Rysio w Jedyńce. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - We własnym domu.

**TV**

8.30 - Radiohity. 9.30 - Lekarz domowy. 10.00 - Dla dzieci. 10.30 - Film fab. "Dwanaście miesięcy". 13.00 - Rozmowy. 13.40 - Jesteś świadkiem. 14.30 - Spojrzenie na sport. 15.00 - Towary i usługi. 15.10 - Kamień węgielny. 15.40 - Katastrofy tygodnia. 16.30 - "Kimba". 16.35 - Patrol drogowy. 17.00 - Towary i usługi. 17.10 - Humor. 18.00 - Wybory 2000. 18.15 - Koncert. 19.00 - Wybory 2000. 19.50 - Film fab. "Ja i mafia". 21.15 - "Itogi". 23.45 - Muzyka.



9.00 - Kroniki wileńskie. Po wojenny przemysł. 9.30 - TOP Modeliukas 2000. 10.30 - Temat. Weterynaria. 11.00 - S. "Chytrus". 12.10 - Prognoza astrolog. 12.15 - Recepty. 12.25 - Film fab. "Złota baba". 14.00 - Dotyk. 15.00 - Poglądy. 16.05 - Dla dzieci. 17.30 - Oaza. 18.00 - Prognoza astrolog. 18.05 - Dla dzieci. 18.20 - Turystyka. 18.30 - Dla sadowników. 19.00 - Mozaika muz. 19.30 - Poglądy. 20.00 - S. "Chytrus". 21.10 - Prognoza astrolog. 21.15 - Recepty. 21.30 - Film fab. "Chalima". 23.10 - Godzina siły ducha.



6.00, 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 6.10 - Dla wojskowych. 6.40 - Klub W. Disneya. 7.10 - Gwiazda poranna. 8.10 - Luźne notatki. 8.30 - Dopóki wszyscy w domu. 9.00 - S. "AIP". 9.30 - Zdrowie. 10.00 - Film fab. "Ty jesteś...". 11.55 - Klub podróżników.

12.35 - Piłka nożna. 13.10 - S. "Góral". 14.00 - Mądrala i mądralki. 14.25 - Klub W. Disneya. 15.20 - Jak to było. 16.15 - Jerałusz. 16.30 - Panorama śmiechu. 17.05 - Komedie "Cechy narodowego polowania". 19.00 - Wybory 2000.



6.00 - Dla wojskowych. 6.25 - Tata, ja i mama - sportowa rodzina. 7.20 - Ustami dziecka. 7.50 - Witaj, kraju. 8.30 - Anchlage i Co. 9.30 - Miasteczko. 10.00 - Rosyjskie lotto. 10.40 - Filmy anim. 11.00 - Wiadomości. 11.20 - Godzina w parlamencie. 12.10 - Stare mieszkanie. 13.10 - Rozmowy o zwierzętach. 14.10 - S. "Tajemnice tysiąclecia". 15.00, 18.55 - Wyniki wyborów prezydenta RF. 18.00 - Zwierciadło.

**TYPOLONIA**

7.00 - "Czterdziestolatek - 20 lat później" - serial prod. polskiej. 8.00 - Słowo na niedzielę. 8.05 - Portrety. 8.35 - "Złotopolscy" - serial prod. polskiej. 9.25 - "Zwierzęta ze sklepiku" - serial anim. dla dzieci. 9.45 - Ala i As - program dla dzieci. 10.10 - Muzyczny Festiwal w Łańcucie '99. 11.00 - Wspomnień czar: "Ty, co w Ostrej świecisz Bramie" - dramat prod. polskiej. 12.20 - Transmisja Mszy Św. w Bazylice Grobu Pańskiego. 15.10 - Teatr familijny: "Poplątanie z pomieszaniem". 16.05 - Gościnnie - magazyn kultury i sztuki ludowej. 16.35 - Kraina śmiechu - program muzyczny. 17.35 - Magazyn Polonijny z Norwegii. 18.05 - Transmisja pożegnania Papieża Jana Pawła II na lotnisku w Tel. Awiiwie. 19.15 - Polskie tango - śpiewa Krzysztof Krawczyk.

19.45 - Ludzie listy piszą. 20.05 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 20.15 - Dobranocka. 20.30 - Wiadomości. 20.50 - Prognoza pogody. 20.53 - Sport. 21.00 - "Panna nikt" - film fab. prod. polskiej. 22.35 - Co nam w duszy gra. 23.30 - Panorama. 23.50 - Sport-telegram. 24.00 - Studio wizyty Papieża w Ziemi Świętej. 0.15 - Dozwolone od lat 40-tu - program muzyczny. 1.05 - Sportowa niedziela. 1.20 - TV Polonia zaprasza. 1.25 - Kraina uśmiechu - program muzyczny. 2.20 - Przygody Bolka i Lolka. 2.30 - Wiadomości. 2.50 - Sport. 2.54 - Prognoza pogody. 3.00 - "Panna nikt" - film fab. prod. polskiej. 4.35 - Co nam w duszy gra. 5.30 - Panorama. 5.50 - Sport-telegram. 6.00 - Dozwolone od lat 40-tu - program muz.



7.20 - "Riverdale" - serial obyczajowy. 8.10 - Teleshopping. 9.10 - "Airwolf" - serial sensac. 10.00 - Odjazdowe kreskówki. 11.00 - "Znikający człowiek" - serial fantastyczno-naukowy. 11.55 - "Szkolna miłość" - film obyczajowy. 13.35 - "Legenda Wilhelma Tella" - serial przygod. 14.30 - "Riverdale" - serial obycz. 15.20 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 15.45 - "Szwajcarscy Robinsonowie" - serial przygod. 16.45 - "Biedna mała bogata dziewczynka" - miniserial obyczajowy. 17.40 - "Zdażyć przed północą" - film sensac. 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.00 - To i Owo - magazyn kulturalny. 20.10 - "Szczury nabrzeża" - serial sensac. 21.00 - "Morze miłości" - thriller. 23.00 - "Córka morderców" - film sensac. 0.50 - "Kameleon 2" - serial fantastyczno-naukowy. 1.40 - "Airwolf" - serial sensac. 2.25 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 2.50 - "Morze miłości" - thriller. 4.40 - "Szczury nabrzeża" - serial policyjny. 5.20 - "Córka morderców" - serial sensac.

**POLSAT**

7.00 - Disco Polo Live. 8.00 - Twój lekarz - magazyn medyczny. 8.15 - Wystarczy chcieć. 8.30 - Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych. 9.00 - "Sok z żuka" - serial animowany. 9.30 - Talent za talent. 10.00 - "Power Rangers" - serial dla młodzieży. 10.30 - "Benny Hill" - serial komediowy. 11.00 - Disco Relax. 12.00 - "Diabli nadali" - amerykański serial komediowy. 12.30 - "Ja się zastrzelił" - amerykański serial komediowy. 13.00 - "Jej cały świat" - serial komediowy. 13.30 - "Ojcowie i synowie" - zwariowana komedia. 15.15 - "Brygada Acapulco" - amerykański serial sensacyjny. 16.05 - "Tato, co Ty na to" - amerykański serial komediowy. 16.30 - Dyzurny satyryk kraju. 17.00 - Informacje. 17.10 - Prognoza pogody. 17.20 - "Rodzina zastępcza" - polski serial ko-

express. 16.30 - Gospodarka. 17.00 - Muzyczny Serwis Jedyński. 17.10 - Rower Błężeja. 17.15 - Teleexpress Junior. 17.20 - Rower Błężeja. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - "Klan" - telenowela TVP. 18.50 - Gość Jedyński. 19.00 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 19.30 - Sensacje XX wieku. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 20.56 - Sport. 21.01 - Prognoza pogody. 21.10 - Oskarowe. 22.45 - Studio Oskarowe. 23.30 - Monitor Wiadomości. 23.55 - Sportowy fiesz. 0.05 - "Człowiek z żelaza" - dramat prod. polskiej. 2.30 - Rodzina prawie doskonała. 2.50 - Życie na poin-tach. 3.10 - Wielkie żarcie. 3.35 - Muzyczny Serwis Jedyński.

**ŚRODA  
29 MARCA**

7.00 - Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 7.05, 7.30, 8.00, 8.30, 8.50 - "A teraz Susan" - serial komediowy prod. USA. 9.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Prognoza pogody. 9.45 - "Gwiazdka Farma" - serial anim. prod. kanadyjskiej. 10.05 - Mama i ja - program dla mamy i trzylatka. 10.20 - Domowe przedszkole. 10.50 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - "Zdarzyło się jutro" - serial prod. USA. 11.50 - Mamy dziecko. 12.15 - Dom pełen zwierząt. 12.30 - Ekran z kwiatkiem: Aspidistra. 12.35 - Czas na komputer. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes - rolniczy program informacyjny. 13.20 - Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze. 13.25 - Samo życie. 13.45 - "Klan" - telenowela TVP. 14.10 - Enrique Iglesias - reportaż z wizyty w Polsce. 14.30 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 14.35 - Do celu. 14.45 - Cysterski szlak: Szczyżyc. 15.00 - Do celu. 15.05 - Wielka historia małych miast: Nowy Targ. 15.25 - Do celu. 15.30 - Katalog zabytków: Łopuszna. 15.40 - Nauka języka niemieckiego. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Rzeczpospolita Samorządowa. 16.20 - Euro-

**CZWARTEK  
30 MARCA**

7.00 - Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 7.05, 7.30, 8.00, 8.30, 8.50 - "Sydney" - serial prod. USA. 9.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Prognoza pogody. 9.45 - "Topo" - film anim. prod. holenderskiej. 10.10 - Mama i ja - program dla mamy i trzylatka. 10.25 - Domowe przedszkole. 10.50 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - "Randall i duch Hopkirka" - serial prod. angielskiej. 12.40 - Tak jest świat. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.25 - Horyzonty. 13.45 - "Klan" - telenowela TVP. 14.10 - Taksówka Jedyński. 14.25 - Kwadrans na kawę. 14.40 - Ambulatorium. 14.50 - "Klonowanie - skok w nieznane" - film dok. prod. francuskiej. 15.20 - Ambulatorium. 15.30 - Wyprzedzić chorobę. 15.50 - Ambulatorium. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Dzień z życia prezydenta Ben Alego. 16.30 - Kulisy PRL-u. 17.00 - Muzyczny Serwis Jedyński. 17.10 - Rower Błężeja. 17.15 - Teleexpress Junior. 17.20 - Rower Błężeja. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - Jaka to melodia? - quiz muzyczny. 18.50 - Gość Jedyński. 19.00 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 19.30 - MOC - magazyn motoryzacyjny. 19.45 - Rodzinny puchar. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 20.56 - Sport. 21.01 - Prognoza pogody. 21.10 - "Ostatnia misja" - film fab. prod. USA. 22.50 - Studio sport. 23.28 - Monitor Wiadomości. 23.55 - Sportowy fiesz. 24.00 - Nocne rozmowy. 0.50 - "Mroczne dziedzictwo" - serial prod. USA. 2.20 - "Dzień bestii" - film fab. prod. USA. 4.00 - Muzyczny Serwis Jedyński.

**PIĄTEK  
31 MARCA**

7.00 - Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 7.05, 7.30, 8.00, 8.30, 8.50 - "Król reklamy" - serial kom. USA. 9.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 9.30 - Wiadomości. 9.42 - Prognoza pogody. 9.45 - "Przygody Misia Paddingtona" - serial anim. prod. kanadyjskiej. 10.10 - Ciuchcia. 10.35 - Muzyczna skakanka. 11.00 - W Starym Kinie: "Witaj kuzynie" - film fab. prod. francuskiej. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.25 - Wielkie sprzątanie. 13.45 - Drodza show-show. 14.50 - Co dalej panie doktorze. 15.05 - Szaleństwa medycyny. 15.15 - Maciek, rower i ekonomia. 15.35 - Mare Balticum. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Twarzą w twarz z Europą. 16.30 - 360 stopni dookoła ciała. 17.00 - Muzyczny Serwis Jedyński. 17.10 - Rower Błężeja. 17.15 - Teleexpress Junior. 17.25 - Rower Błężeja. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - Jaka to melodia? - quiz muzyczny. 18.50 - Gość Jedyński. 19.00 - "Moda na sukces" - serial prod. USA. 19.30 - MOC - magazyn motoryzacyjny. 19.45 - Rodzinny puchar. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 20.56 - Sport. 21.01 - Prognoza pogody. 21.10 - "Ostatnia misja" - film fab. prod. USA. 22.50 - Studio sport. 23.28 - Monitor Wiadomości. 23.55 - Sportowy fiesz. 24.00 - Nocne rozmowy. 0.50 - "Mroczne dziedzictwo" - serial prod. USA. 2.20 - "Dzień bestii" - film fab. prod. USA. 4.00 - Muzyczny Serwis Jedyński.

## OGŁOSZENIA

## Nieduże opady

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Lokalne opady deszczu, w nocy gołoledź. Wiatr północno-zachodni, zachodni, 5-10 m/sek. Temperatura w nocy od 3 stopni mrozu do 2 stopni ciepła, lokalnie do 8 stopni mrozu, w dzień od 2 do 7 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni lokalne opady deszczu. Temperatura w nocy około 0, w dzień od 3 do 8 stopni ciepła.



Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m oraz FM-105, 1 MHz audycji w języku polskim.  
**Życzymy dobrego odbioru!**

Wyniki losowania z dnia  
22 03 2000  
Nr 1360



01 13 14 17 18 19 20 22 25 28 34 36 45 46 48 51 53 54 56 58

Wyniki losowania z dnia  
22 03 2000  
Nr 55



02 04 08 09 11 12 13 14 17 18 19 20 21  
9 liczb - 3 Lt, 10 liczb - 10 Lt, 11 liczb - 92 Lt  
12 - 21829 Lt

Nagrody dodatkowe:

pralka - los 0090657, robot kuchenny - los 0107443,  
wideomagnetofon - los 0055477, telewizor - los 0047709,  
radiomagnetofon - los 0037072.

Wyniki losowania z dnia  
22 03 2000  
Nr 362



04 06 08 14 18 25 + 24  
6 liczb - 246907 Lt, 5+1 liczb - 11283 Lt, 5 liczb - 147 Lt,  
4+1 liczby - 55 Lt, 4 liczby - 11 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt,  
3 liczby - 3 Lt, 2+1 liczby - 2 Lt.

KURSY KIEROWCÓW  
WSZYSTKICH KATEGORII

Grupy wieczorowe i dzienne.  
Grupy intensywnej nauki.  
Nauka zaoczna, indywidualna.  
Wykłady w jęz. litewskim i rosyjskim.  
Konsultacje w zakresie przepisów ruchu drogowego dla osób,  
które nie zdały egzaminu bądź zostały pozbawione prawa jazdy.  
Plac do nauki jazdy, komputery, najnowsze programy, literatura.



Vilnius, Kojelavičiaus 188

## Szkola A. Sobolewa

zaprasza na wieczorowe i dzienne kursy kierowców kategorii "B". Uczniom i studentom zniżka.  
Jest klasa komputerowa.



W centrum: Pamėnkainio 19-17  
W Justyniškach: Rygos 10  
tel. 76 27 32

**SAVAS KAMPAS** - to doskonale miejsce na spędzenie wolnego czasu!

Duże doświadczenie w przygotowaniu przyjęć, bankietów.  
Doskonała kuchnia,  
romantyczne, przytulne otoczenie.

Informacja: tel.(8-22) 22 32 03, Vokiečių 4, Vilnius



Od poniedziałku do piątku  
w godz. 18.20 i 21.00 tylko na



Wiadomości w języku polskim  
Oprócz tego - reportaże okolicznościowe  
z życia Polaków Wilna i Wileńszczyzny,  
rozmowy z interesującymi ludźmi

## DROBNE

Kobieta poszukuje pracy.  
Tel. 44-71-87.

Sprzedam nasiona czerwonej koniczyny.  
Tel. 50-32-16.

Remontujemy pralki z gwarancją.  
Możemy podłączyć.  
Tel. 42-90-63, 32-09-56 (wieczorem).

Księgowa (29 lat) poszukuje pracy.  
Tel. 25-46-18, 8-287-80351.

Kobieta (45 lat) poszukuje pracy.  
Tel. 56-09-41.

Kobieta poszukuje pracy jako opiekunka dzieci.  
Ma doświadczenie w tej dziedzinie.  
Tel. 75-53-36.

UAB „Kaidas” organizuje 7 kwietnia podróż na Białoruś.  
Tel. 42-90-63, 32-09-56 (wieczorem).

Młoda kobieta poszukuje pracy tłumacza (jęz. niemiecki, polski, litewski), wychowawcy dzieci, nauczyciela lub korektora (jęz. rosyjski).  
Tel. 45-92-93.

Wykonujemy artystyczne pomniki i inne wyroby z granitu i marmuru.  
Vilnius, tel./fax. 33-05-58, 33-99-65.

AGENCJA  
PIELGRZYMKOWA  
„JUVESTA”

zaprasza w dniach 31.03-10.04 na pielgrzymkę do Rzymu ze zwiedzaniem Częstochowy, Florencji, Asyżu, Loreto, Wenecji, Budapesztu, Wieliczki.  
Tel. 8-299-86125, 23-73-43.

Sprzedajemy zrżyny brzoze. Cena - 11,00 Lt za 1m<sup>3</sup>. Dośtarczymy na zamówienie.  
Vilnius, tel. 51-42-98.

Stale sprzedajemy używane traktory „Bielarus” przywiezione z Niemiec.  
Tel. 8-238-65769, 8-287-28907.

Remontujemy i zmieniamy obicie miękkich mebli.  
Wyjeżdżamy poza miasto.  
Tel. 26-69-27.

Firma oferuje usługi w zakresie księgowości.  
Tel./fax. 72-54-09, tel. 67-21-34.

Dziewczyna z wyższym wykształceniem pedagogicznym (filolog) poszukuje pracy stałej lub dodatkowej.  
Tel. 34-40-82.

Proponujemy pracę dla tych, którzy mają znajomości za granicą.  
Vilnius, tel. 64-83-62.

Kobieta poszukuje pracy opiekunki dzieci lub innej.  
Tel. kom. 8-289-24257, prosić Sylwię.

## Kalendarium

\* Piątek (24.III) jest 84 dniem 2000 roku. Do końca roku pozostało 282 dni.  
\* Znak Zodiaku - Baran.  
\* Imieniny: Gabora, Gabriela, Marka, Teodora.  
\* Wschód Słońca - 6.11, zachód - 18.40. Długość dnia - 12 godz. 29 min.  
\* Księżyc. Pełnia - od 20 marca.

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 24 marca 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,8464
Dolar australijski	2,4112
1000 rubli białoruskich	4,2781
Korona czeska	0,1082
Korona duńska	0,5168
Funt brytyjski	6,3056
Korona estońska	0,2458
100 jenów japońskich	3,7256
Dolar kanadyjski	2,7189
Łat lotewski	6,7351
Złoty polski	0,9868
Korona norweska	0,4727
Rubel rosyjski	0,1410
Korona szwedzka	0,4601
Frank szwajcarski	2,3905
100 tys. lir tureckich	0,6856
Griwna ukraińska	0,7253
100 forintów węgierskich	1,4956
10 tys. rumuńskich lei	2,0779

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki waluty narodowej za 1 euro)

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldenu holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Przedsiębiorstwo „Antarktis” naprawia lodówki w Wilnie, jego okolicach i na działkach.

Gwarancja - 1 rok.  
Vilnius, tel. 75-24-79, 46-71-78, 8-299-90213.

KURIER  
WILEŃSKI

Wydawca ZSA „Kurier Wileński”  
Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny  
Zygmunt ŻDANOWICZ

Adres: Laisvės pr. 60  
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322,  
ISSN 1392-0405

E-Mail adres: redaktor@kurier.balt.net

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01),  
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik (tel. 42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel. 42-78-90), sekretarz redakcji Andrzej Malkianis (tel. 42-79-49), zastępca sekretarza Marian Sipowicz (42-79-49).

DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak (tel. 42-79-64), Stanisław Tarasiewicz (42-79-04), gospodarstwa - Julitta Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68), stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04), kultura, „Vilniana” - Halina

Jotkiallo (tel. 42-79-68), literatura i sztuka - Alwida Bajor (tel. 42-79-64), prawnictwo - Irena Litwin (tel. 42-79-64), zdrowie - Sabina Kozłowska (tel. 42-90-81), młodzieżowy - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81), fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel. 42-90-81), komercyjny - Dariusz Guszczka (tel. 42-78-90), reklama - (tel. 42-69-63), kolportaż - Artur Dunajewski (tel. 22-34-72), rejon sołeczniczy - Piotr Ryngiewicz (tel. 8-250-52780), rejon trocki - Danuta Raczynska (tel. 8-238-61216)

Dyż. redaktor Stanisław TARASIEWICZ

„Kurier Wileński” przyjmuje ogłoszenia i reklamę pod adresem:  
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,  
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo do ich skracania i redagowania.  
Opinie Autorów zawarte w ich publikacjach nie zawsze są zgodne z opinią redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.